

Sezon na Karkonosze

Ciekawostki
i rady dla turystów
w Karkonoszach



Śnieg i mróz, błękitne niebo i czyste powietrze, słoneczna pogoda i radosne nastroje

WWW.KRKONOSE.EU

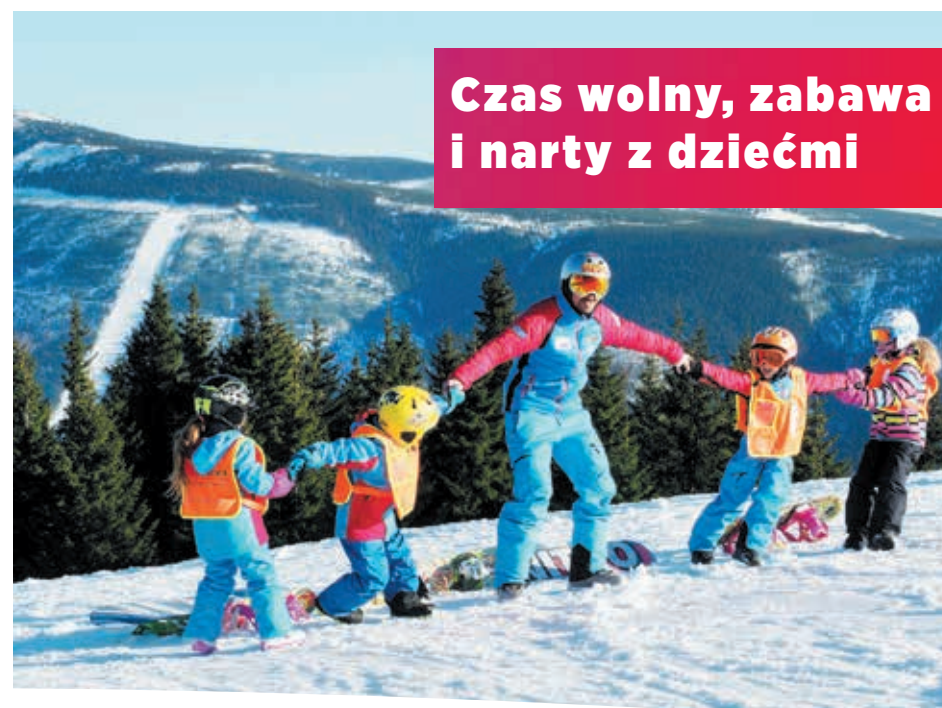


W Karkonosze
bez nart

Bezpiecznie
w górach



Nasze
tradycje



Czas wolny, zabawa
i narty z dziećmi



Darmowy newsletter na skrzynkę e-mail

Interesuje Cię, co nowego dzieje się w regionie Karkonoszy? Gdzie się udać? Jakże tradycyjne imprezy się odbywają? Gdzie przypomnieć sobie tradycje związane z Karkonoszami? Jak doświadczyć tych prawdziwych Karkonoszy? Comiesięczny darmowy elektroniczny Newsletter może być źródłem tych informacji. Wystarczy się zarejestrować na www.krkonose.eu lub napisać na adres svazek@krkonose.eu.

CAŁOROCZNY KALENDARZ WYDARZEŃ

Kalendarz kulturalnych, sportowych i innych wydarzeń przygotowanych na nadchodzący rok powstaje we współpracy z karkonoskimi ośrodkami informacji. Jeśli chcesz opublikować informację o jakimś wydarzeniu, skontaktuj się z pracownikiem Regionalnego Centrum Informacji Turystycznej we Vrchlabi: info@krkonose.eu

Drukowany kalendarz kulturalnych, sportowych i innych wydarzeń powstaje we współpracy z Informacyjnym Centrum Krkonoś. W formie elektronicznej dostępny jest również na www.krkonose.eu.

WSPÓŁPRACUJ Z NAMI!

Zrzeszający czterdzieści gmin miejskich

 **Za pośrednictwem newsletteru uzyskać można informacje o nowościach i atrakcjach regionu.**

i wiejskich Związek Karkonosze jest również partnerem turystów odwiedzających Karkonosze. Zapraszamy do przysyłania nam zdjęć z Karkonoszy, oznaczania siebie, nas i zdobytych celów turystycznych oraz ulubionych miejsc, dzielenia się z nami swoimi doświadczeniami i radością, a także tym, z czego nie byli Państwo zadowoleni. Prowadzimy Instagram [krkonose.eu](https://www.instagram.com/krkonose.eu) i Facebook [Krkonoše.eu](https://www.facebook.com/Krkonoše.eu). Jesteśmy tutaj dla Państwa!

KARKONOSKIE WIDOKI

Zachęcamy Państwa do ruszenia w teren w poszukiwaniu pięknych widoków z folderkiem „Karkonoskie widoki”. Zobaczyć można na własne oczy, jak kolorowe są jesienią karkonoskie krajobrazy, dowiedzieć się, jak piękne są Karkonosze! Fotografujcie Państwo i udostępniajcie swoje zdjęcia. Zapraszamy też do przysyłania nam swoich zdjęć na e-mail: svazek@krkonose.eu i zainspirowania w ten sposób innych do niezapomnianych wycieczek z bajkowymi widokami.

JEDENAŚCIE MILINÓW ODWIEDZIN ROCZNIE

Karkonoski Park Narodowy należy do najczęściej odwiedzanych obszarów chronionych w Europie. Dokładne dane pokazują, że dociera tu jeszcze większa liczba turystów, niż dotychczas myśleliśmy. W roku 2017 odwiedziło czeski Karkonoski Park Narodowy i jego otulinę 3 657 254 turystów, którzy spędzili tu łącznie 11 324

528 tzw. osobodni.

KARKONOSKIE KOLEDY

W minionej dobie powstały w naszym regionie piękne bożonarodzeniowe pieśni i kolędy. Część z nich prezentuje płyta



„Krkonošské koledy”, która powstała dzięki współpracy Muzeum Karkonoskiego KRNP, Podstawowej Szkoły Artystycznej im. Karla Halífa we Vrchlabí i chóru tej szkoły oraz przy współpracy wielu miejscowych oraz zaproszonych muzyków. Płyta ma też wartość edukacyjną, CD jest uzupełnione

śpiewnikiem z zapisem nutowym, a przygotowane przede wszystkim dla pedagogów podstawowych szkół artystycznych, zwykłych szkół podstawowych i chórów. Zestaw „Krkonošské koledy” zdobyć można w Muzeum Karkonoskim Karkonoskiego Parku Narodowego we Vrchlabí.

ZWIERZĘTA MAJĄ DOM NA ZIMĘ

Co roku w schronisku dla rannych zwierząt organizowane jest przez Karkonoski Park Narodowy Zwierzątkowe Boże Narodzenie. Dzieci z rodzicami przynoszą owoce, orzechy i suche wypieki dla zwierząt, dzieląc się z nimi tym samym świąteczną atmosferą. Częścią programu jest oprowadzanie po schronisku. Dzieci i rodzice widzą, jak Park troszczy się o poszkodowane zwierzęta. Dowiadują się też na przykład, jak opiekować się jeżami, które do schroniska zostały przyniesione przez ludzi przed zimą. Przygotowane są interesujące prelekcje o niezwykłym życiu zwierząt.

ŚNIEGOWY KARKONOSZ

Śniegowy Karkonosz strzeże jilemnickiego rynku od około 1909 roku. Z tego roku zachowała się pierwsza fotografia przedstawiająca olbrzymią śniegową rzeźbę zdobiącą rynek. Znanym autorem „Ducha Gór” z 1941 roku – siedzącego Karkonosza z groźnym spojrzeniem obserwującego góry był František Marek. Fotografie przedstawiające śniegowe dzieła sztuki z lat 1912 – 1941 znajdziemy w Muzeum Karkonoskim mieszczącym się w pałacu Harrachów w Jilemnicach. Śniegowego Karkonosza możemy podziwiać także w Szplinderowym Młynie.

Wichury, mgła albo deszcze? Nie uprawiasz narciarstwa? Co innego możesz robić?!

**Odpowiemy na pytania:**

**JAK ZRELAKSOWAĆ SIĘ I ODPOCZĄĆ?**

**GDZIE SPRÓBOWAĆ DOMOWEGO PIWA?**

**GDZIE PRZEŻYĆ PRZYGODĘ?**

**DOKĄD UDAĆ SIĘ Z DZIEĆMI?**

**JAK ZDOBYĆ WIĘCEJ INFORMACJI?**


JAK ZRELAKSOWAĆ SIĘ I ODPOCZĄĆ?

Szpindlerowy Młyn


**** **Orea Resort Horal** u stóp Kozich Grzbietów w Svatym Petrze w Szpindlerowym Młynie jest idealnym miejscem dla relaksu i sportowego pobytu dla rodzin z dziećmi, na organizację konferencji, kongresów i firmowych spotkań. Dogodna baza wypadowa do uprawiania turystyki pieszej, narciarstwa biegowego po grzbietach Karkonoszy i narciarstwa zjazdowego.
 www.orearesorthoral.cz

Harmony Club Hotel jest wyposażony w nowoczesną strefę relaksu z centrum wellness, basenem typu whirlpool i strefą masażu. W „Świecie Saun” znajdziemy pięć rodzajów saun, hotel posiada również symulator gry w golfa, dwie hale tenisowe, halę do badmintonu, można tu zagrać w tenisa stołowego, jest też strzelnica, a niedaleko od hotelu tor saneczkowy.
 www.harmonyclub.cz

Hotelový Resort Sv. František obejmuje kompleks obiektów noclegowych: hotel Erlebachova Bouda, Vila Tereza, Depandance David, Depandance Martin i Josefova Bouda. Na miejsce dotrzeć można autem i komunikacją autobusową. Do dyspozycji


jest parking. Atutem tego miejsca jest dostatek śniegu oraz wspaniała przyroda. Ciekawym zabytkiem jest kapliczka św. Franciszka z Asyżu. Nowoczesne centrum wellness z basenem ma widok na panoramę gór.
 www.erlebachovabouda.cz

Malá Úpa


Chata Hradečanka swoim gościom oferuje przytulne noclegi, świetną włoską kuchnię i szeroką gamę dobrych win. Dzięki idealnemu położeniu tuż pod wyciągiem narciarskim Pomezky 1 zanim jeszcze ściągniemy narty ze skibaru pocujemy zapach grzanego wina. Po intensywnej jeździe na nartach czy męczącej wycieczce mamy tu możliwość zrelaksowania się w suchej saunie lub saunie na podczerwień.
 www.hradecanka.cz

Benecko

Wellness hotel Skalka oferuje przepiękny widok na Karkonosze ze stylowo urządzonej restauracji na prawie 50 osób. W wellness możecie skorzystać z masażu, basenu typu whirlpool, sauny, sauny parowej, ścieżki Kneippa do hydroterapii oraz pomieszczenia do relaksu. Natomiast centrum sportu

oferuje spójny i doskonale wyposażone pomieszczenia do uprawiania sportów.
 www.skalkabenecko.cz

Janské Lázně

W uzdrowisku odnowić można siły fizyczne i psychiczne. Wybierać można spośród wielu programów leczniczych i relaksacyjnych, może to być np. tydzień wypełniony wybranymi zabiegami, program relaksacyjny dla mężczyzn – dedykowany wszystkim, którzy chcą odpocząć od problemów w pracy w otoczeniu karkonoskiej przyrody, również tygodniowy program relaksacyjny dla kobiet, podczas którego czują się rozpieszczane i otoczone komfortem, pobyt (nie) tylko dla seniorów – lżejsze lecznicze i relaksujące zabiegi z terapią ruchową. W Jańskich Łązniach została też otwarta stała ekspozycja dot. lecznictwa w pięknym zabytkowym budynku Sokolovny z 1872 r.
 www.janskelazne.com

Pec pod Sněžkou

Hotel Horizont położony jest u podnóża najwyższej góry Karkonoszy – Śnieżki. Nowoczesny hotel swoim gościom oferuje spokojne miejsce do relaksu i odpoczynku w centrum wellness. Można wypróbować, na przykład, masaż tajski czy skorzystać z basenu z jacuzzi. A o ile przyjdziemy z dziećmi, dla nich też przygotowana tu jest zabawa i atrakcje, które sprawią, że rozbłyszczą im oczy.
 www.hotelhorizont.cz



GDZIE SPRÓBOWAĆ DOMOWEGO PIWA?

Strážné


Horský hotel Friesovy boudy to zespół dwóch hoteli położonych na wysokości 1217 m n.p.m. w środkowej części Karkonoszy. Oferuje kompleksowe usługi dla rodzin z dziećmi, jest też doskonałym miejscem na firmowe spotkania. Są tutaj kąpielki dziecięce oraz plac zabaw, strefa wellness, hotelowy wyciąg narciarski o długości 900 m, luksusowo wyposażone pokoje i doskonała kuchnia. Duma hotelu jest produkowane na miejscu piwo Fries.
 www.friesovyboudy.cz

Malá Úpa


Uroczy rodzinny teatrzyk lalkowy (Alšovo rodinné loutkové divadlo) w Malej Úpie z roku 1913 ożył na nowo. W dziecięcym pokoju zabaw w Browarze Trautenberk oglądać można przedstawienia lalkowe dla dzieci i dorosłych. A kiedy dzieci zajęte będą oglądaniem, dorośli mogą delektować się wyśmienitym domowym piwem. Piwo Trautenberk z pewnością znajdzie drogę do Państwa serc. Dostępne jest w ponad dziesięciu obiektach w górach, nie tylko w Malej Úpie, ale również w Jańskich Łązniach, na Černej Horze i w innych miejscach Czech. Niech to będzie inspiracją podczas planowania tras.
 www.pivovartrautenberk.cz

Harrachov

HUTA SZKŁA i MINI BROWAR NOVOSAD & SYN HARRACHOV S.R.O. Zapraszamy na domowe piwo i relaks w piwnej kąpieli. Jest ona przygotowana z wody górskiej o temperaturze 36°C,

do której dolewa się 5 litrów jasnego i 5 litrów ciemnego niefiltrowanego i niepasteryzowanego piwa. Do kąpeli dodaje się także rozgniecione szyszki chmielu. Kąpiel rozgrzewa i oczyszcza pory skóry, dzięki czemu pozbywamy się z tkanki podskórnej szkodliwych związków. Drożdże piwne i substancje znajdujące się w piwie dostarczają witaminy B, protein i minerałów, przyczyniając się do regeneracji skóry i odmładzając ją.
 www.sklarnaharrachov.cz

Pec pod Sněžkou

Browar w Pecu należy do najmłodszych karkonoskich mini browarów. Jest częścią „Karkonoskiego szlaku piwnego”, na którym można poznać smak unikatowych piw z lokalnych mini browarów. W Pecu spróbować można jasnego piwa dolnej fermentacji 12° a 10° (w skali Plato – zawartości ekstraktu), również dolnej fermentacji ciemnego piwa 13° oraz piwa specjalnego górnej fermentacji IPA 16°. Piwo warzy się tu z miłością, używana jest źródłana woda i czeskie ingrediencje.
 www.peakypivovar.cz

Vrchlabí

Browar Krkonošský medvěd (dosłownie: „Karkonoski niedźwiedź”) jest jednym z najstarszych mini browarów w Karkonoszach. Piwo warzone jest tu bezpośrednio w restauracji, gdzie można się go też napić. Do wyboru osiem rodzajów, które znajdziemy w starej ofercie, a także piwa specjalne, np. Svatováclavský 14° ležák („Świętowaclawski lager”).
 www.pivovarskabasta.cz





GDZIE PRZEŻYĆ PRZYGODĘ?

Janské Lázně

Pełna tajemniczości atmosfera wieczornego lasu, atrakcje dla całej rodziny i bezpieczna nocna zabawa – oto oferta dostępna na ścieżce koronami drzew w miejscu zwanym Hofmanovy Boudy w Janských lázních. Zwiedzanie z przewodnikiem z interesującym i zabawnym wykładem nie tylko o nocnym lesie. Terminy zwiedzania można rezerwować na www.stezkakrkonose.cz

Špindlerův Mlýn

Przeżycia rozrywkowo-sportowe oferuje agencja Yellow Point, spol. s r.o. Gwarantujemy dużo zabawy i wzrost poziomu adrenaliny. Organizowane są zajęcia sportowe, ekstremalne, artystyczne, edukacyjne, możliwości programu są nieograniczone. Warsztaty (prozdrowotne ćwiczenia i relaks, warsztaty artystyczne), degustacja regionalnych produktów, wycieczki. Niekonwencjonalne atrakcje każdego zaciekawią i zainspirują. www.yellow-point.cz

W roku 1984 w Harmony Club Hotelu wybudowany został przeciawatomowy schron dla ówczesnych elit politycznych. Razem z obiektem noclegowym w części nadziemnej służył sztabowi generalnemu Armii Czechosłowackiej. Nikomu się wtedy nawet nie śniło, że kiedyś schron stanie się ogólnodostępnym muzeum odwiedzanym przez turystów. www.harmonyclub.cz

Harrachov

Podczas wizyty w Harrachovie warto z wyprzedzeniem zamówić sobie zwiedzanie huty szkła i mini browaru Novosad i Syn. W hucie z bliska podziwiać można pracę hutników i szlifiery szkła oraz zobaczyć wszystkie etapy produkcji szkła tradycyjnymi metodami. Ciekawym unikatem jest mająca 123 lat zabytkowa szlifiernia szkła, napędzana przez układ pędni turbiną wodną. Po zwiedzaniu huty można obejrzeć ekspozycję szkła w muzeum. www.sklarnaharrachov.cz



GDZIE DOBRZE POBYĆ?

Pec pod Sněžkou

Regata Čechy, a.s. – Hotel Horizont**** oferuje noclegi u stóp Śnieżki w centrum miasta. Wysoki budynek oferuje wiele dodatkowych usług, wyśmienitą gastronomię oraz szeroką ofertę zajęć sportowych i relaksu. Karta lojalnościowa da zniżkę na usługi. www.hotelhorizont.cz

Vrchlabí

Mieszczący się przy malowniczym zabytkowym rynku hotel „Labut” („Łabędź”) to idealne miejsce do odpoczynku, urządzenia wesela czy szkolenia lub do przenocowania podczas podróży służbowej. Hotel położony jest naprzeciwko pałacu i ogrodów pałacowych. Goście doceniają przyjemne otoczenie i uprzejmą obsługę. Skosztować tu można wyśmienitych dań kuchni czeskiej i międzynarodowej oraz tradycyjnych specjalów karkonoskich. W bliskiej odległości jest wiele interesujących miejsc turystycznych, także

miejsca do uprawiania sportów zimowych. www.hotellabut.cz

Dolní Dvůr

Horský hotel Tetřeví boudy Krkonoše położony jest z dala od cywilizacji na wysokości 1030 m n.p.m. na enklawie łąkowej v Karkonoskim Parku Narodowym. Rozciągają się z niego wspaniałe widoki na okolicę. Jest idealnym miejscem dla turystów i narciarzy, w tym narciarzy biegowych, oraz dla rodzin z dziećmi, które uczą się podstaw narciarstwa. Stok z wyciągiem o długości 300 m znajduje się tuż przy hotelu. Zimą hotel nie jest dostępny autem. Narciarzy przewozi bez dodatkowych opłat ratakiem lub skuterem śnieżnym do Pecu pod Śnieżką na Zahrádky koło Svornosti. www.tetreviboudy.com

Špindlerův Mlýn

Pension Slunečnice w Svatym Petrze po dniu spędzonym na nartach czy po

całodziennym wypadzie w góry oferuje pełen relaks w prywatnym centrum Wellness. Na gości czeka kabina parowa, sauna, prysznice z masażem wodnym, ogrzewane leżaki, ogrzewany basen whirlpool. W restauracji dania kuchni czeskiej: powoli pieczone mięsa, sosy, domowe lody z niekonwencjonalnych składników i atrakcyjne desery. W ofercie też kuchnia bezglutenowa. W przestronnych pokojach z nowoczesnymi łazienkami i widokiem na okoliczną przyrodę. www.slunecnice.svpetr.cz

Hotel Horní Pramen znajduje się w odległości niecałego kilometra od centrum miasta. Jest idealną bazą wypadową do pieszych wycieczek. Oferuje noclegi w przytulnych pokojach i apartamentach. Można tu wypożyczyć hulajnogi i rowery, a w sezonie zimowym sprzęt narciarski, z którym możemy zostać zawiezieni do ośrodka narciarskiego. Na dzieci czeka kąpiel dziecięca, starsze dzieci mogą zagrać w ping ponga lub piłkarzyki. www.hornipramen.cz



DOKĄD UDAĆ SIĘ Z DZIEĆMI?



JAK ZDOBYĆ WIĘCEJ INFORMACJI?

W centrum informacji SPINDL.INFO w Szpindlerowym Młynie w westybulu hotelu Cental w centrum miasta uzyskać można wszelkie informacje nie tylko o tym górskim ośrodku, ale też o całych Karkonoszach. Pomogą zaplanować dłuższy pobyt, weekend lub urlop marzeń. Zapraszamy! www.spindleruv-mlyn.com

Centrum Informacji Turystycznej w Trutnowie na rynku oferuje wszelkie informacje o tutejszych atrakcjach turystycznych, zabytkach sakralnych i militarnych, o muzeach i galeriach, wydarzeniach kulturalnych i sportowych. Pośredniczy w sprzedaży biletów, poleca noclegi, sprzedaje mapy i publikacje. www.ictrutnov.cz

Liberec

Centra nauki **iQLANDIA** i **iQPARK** otwierają przed dziećmi świat nauki. Idealne miejsce na rodzinny wypad. Nowoczesne centrum edukacyjno-rozrywkowe dla wszystkich kategorii wiekowych. W centrum nauki iQLANDIA dostaniemy się z wnętrza ziemi do odległych galaktyk, skorzystać można z czterestu interaktywnych eksponatów, które przed dziećmi odkrywają świat nauki. Częścią centrum jest planetarium. Przeznaczony dla młodszych dzieci iQPARK to zabawa dla odkrywców od lat 3 do 10. Znajdziemy tu 200 interaktywnych eksponatów. Ich obsługa jest prosta i intuicyjna, dzięki czemu przez zabawę dzieci poznać się mogą z podstawami fizyki i chemii. www.iqlandia.cz

Příchovice

Zapraszamy do kompleksu **AREÁL U ČÁPA!** Poznać tu można świat Jary Cimrmana (całkowicie fikcyjna postać czeskiego geniusza, naukowca, wynalazcy), obejrzeć poświęcone mu muzeum, wieżę widokową, zwaną „Latarnią Morską” (Majak) i bajkowy leśny park. W muzeum zobaczymy wiele związanych z Cimrmanem „autentycznych” eksponatów, zachwycających typową dla czeskiego humoru absurdalną pomysłowością. Po zwiedzaniu z wieży podziwiać można przepiękną krainę, na której Cimrman pozostawił niezatarty ślad. www.ucapa.eu

Poniklá

Bożonarodzeniowa atmosfera i ciekawe warsztaty – to czeka na gości odwiedzających firmę **Rautis**. Zobaczyć tu można, jak powstają szklane – wydmuchiwane – ozdoby choinkowe, składające się z mniejszych i większych szklanych koralików. Podczas zwiedzania obejrzeć można zaplecze zakładu, zapoznając się z tajnikami produkcji. Zwiedzanie odbywa się każdego dnia, za wyjątkiem weekendów. Właściciele zapraszają na warsztaty, dzięki którym poznamy podstawy montażu. Koralikowe ozdoby można zestawiać samodzielnie według wzoru lub pozwolić ponieść się własnej fantazji. Można też zakupić zestaw Hobby do samodzielnego montażu, sprawiając w ten sposób radość sobie lub bliskim. www.rautis.cz

Mladé Buky

GRUND RESORT GOLF&SKI**** jest nowoczesnym hotelem we włoskim stylu z wyjątkowym widokiem na Karkonosze. Oferuje narty, relaks i golf. Trasa do narciarstwa biegowego i skutery śnieżne bezpośrednio przy hotelu, wyciąg narciarski w odległości 300 m. Po jeździe na nartach restauracja, wellness, symulator gry w golfa. Regionalne i sezonowe dania przygotowane z wysokiej jakości świeżych składników. www.grundresort.cz



NIEZAWODNY TRANSPORT!



Spółka KAD spol. s r.o., Vrchlabí powstała w 1993 roku. Zajmuje się przede wszystkim transportem autobusowym, bezpiecznie wożąc swoich klientów w różne zakątki Czech. Świadczy usługi przewozowe dla miast Vrchlabí i Szpindlerowy Młyn oraz okolic, obsługując także linie międzymiastowe Praga – Vrchlabí, Szpindlerowy Młyn. Latem autobusy są częścią projektu Karkonoskie Cyklobusy, zimą – Skibusy w Szpindlerowym Młynie. www.kad.cz

ARRIVA VÝCHODNÍ ČECHY a.s. oferuje usługi transportu autobusowego głównie na terenie regionu hradeckiego, pardubickiego, środkowoczeskiego i Vysočiny. Korzenie spółki – dawniej ČSAD – sięgają do roku 1949. Dziś firma działa jako ARRIVA TRANSPORT ČESKÁ REPUBLIKA a.s. www.arriva-vychodnicechy.cz

BEZ
NART

Podczas pobytu dobrze bawiliśmy się na sankach, w lodowej i stalowej rynnie i przy stole

Byliśmy w Karkonoszach. Przyjechaliśmy bez nart. Uprawialiśmy wielobój zimowy, w rękę trzymaliśmy kije do golfa, korzystaliśmy z usług masażystki. A przed sobą mieliśmy perspektywę sauny tropikalnej, karkonoskiej zupy „kyselo” (trochę przypomina żurek) i pieczonej kaczki.



1 NASZ DZIEŃ ZACZAŁ SIĘ OD SANEK

Chcieliśmy pobyc w najwyższych czeskich górach bez nart. Pierwszym punktem programu były sanki. Zjeżdżanie na sankach z porządnej góry nie musi być zabawą tylko dla dzieci, więc przeciwnie. Wjechaliśmy więc wyciągiem na górę i już po paru minutach pędziliśmy w dół. Przed nami była biała przepaść i kilometry jazdy przecinką

leśną. Nogą zaczepiam o śnieg. Skręcam niebezpiecznie w prawo. Drzewa się zbliżają. Wyrównuję w lewo. Sanki podskakują. Jedziemy kilometrami. Czujemy je jeszcze na drugi dzień. Nie chcieliśmy zjeżdżać jak ciamajdy, w sankach się położyliśmy – tak jak to robią sportowcy. Dlatego następnego dnia czuliśmy ból w udach i pachwinach.

Z torów saneczkowych można korzystać w Szpindlerowym Młynie, Jańskich Łaźniach i nie tylko.

3 JAK PODNIEŚĆ POZIOM ADRENALINY

Adrenalina czeka na nas na torze saneczkowym (rynnie grawitacyjnej). Tor nie jest z lodu, ale ze stali, a jeździ się po nim na specjalnych sankach. Podczas zjazdu osiągnąć można prędkość nawet czterdziestu kilometrów na godzinę, ale sanki wyposażone są w bardzo mocne hamulce, prędkość możemy więc swobodnie regulować (nawet w zimie). Trasa ma długość kilometra. Pędem pokonujemy zakręty, puszczamy, to znów naciskamy hamulce. Kurczymy się pokonując tunele, pochylamy się, wyrównujemy, ciągle dziwiąc się, że jeszcze nie wylecieliśmy z toru i sprawdzając, czy od tej prędkości świat wokół się jeszcze nie rozmyja. Prędkość oczywiście regulujemy sami. A jak wiadomo –prędkość to adrenalina.



Tor saneczkowy w Harrachovie, w beśśnieżną pogodę też w Szpindlerowym Młynie.

2 TO JAZDA W LODOWEJ RYNNIE

Decydujemy się na snowtubing. W lodowej rynnie jeździ się na specjalnie przygotowanej gumowej oponie. Obsługa obraca nas tyłem do przodu i lekko popycha. Zjeżdżamy tyłem... nie wiedząc dokąd. W okolicach żołądka czujemy lekkie łaskotanie. Już pierwsze chwile przypominają kolejkę górską. Jazda lodowo-śnieżnym torem z nierównościami i zakrętami w bezpiecznej co prawda, ale praktycznie niesterowalnej oponie, podnosi poziom adrenaliny. Łagodnie podskakujemy, okracamy się. Pędzimy drogą do celu, ku specjalnej wyciągarce. Na jej plastikowy hak nakładamy kółko i wyciągarka wyciąga nas – ciągle siedzących w oponie – na górę. Następuje powtórka zjazdu.



Snowtubing dostępny jest w Benecku, w Szpindlerowym Młynie, w Rokytnicach nad Jizerou i in.



4 LINY CZYNIAĆ CUD

Kontynuujemy nasz pobyt. Tym razem jesteśmy na olbrzymiej huśtawce i w parku linowym, gdzie można się bawić też w zimie, o ile liny nie są zamrożnięte. Na huśtawce czujemy żołądek w miejscach, o których nie uczono nas w szkole. A w parku linowym obciążamy mięśnie, o których nie mieliśmy pojęcia, że w ogóle istnieją.

Park linowy w Harrachovie, Pecu pod Śnieżką, w Szpindlerowym Młynie.

5 ZIMOWY „WIELOBÓJ” – C.D.

Doskonaliśmy kondycję chodząc. Zakładamy rakiety śnieżne, bez nich w głębokim śniegu daleko byśmy nie zaszli. Mogą być wyplatane i z ramą z duraluminium albo całe z wytrzymałego plastiku. Wiązania mogą mieć postać najprostszych sprzączek i rzemyków, mogą też być podobne do snowboardowych. Mają pod palcami i piętą zęby, które wbijają się w śnieg, przeciwdziałając poślizgnięciu się. Chodzenie na nich nie jest trudne, trzeba tylko przyzwyczaić się do szerszych i dłuższych kroków. Chodząc na nich jesteśmy szybszy niż pieszo.

Rakiety śnieżne wypożyczyć można w „Hudy sport” we Vrchlabí, w „Yellow Point” we Szpindlerowym Młynie i in.



Miłe brzmienia

Siła dźwięku karkonoskich dzwonów i dzwonek

Kościoły, kapliczki, dzwonnice i inne obiekty sakralne to wyraz religijności przodków. Nie straciły one do dziś na znaczeniu. Nasze czasy znów objawiły ich siłę. Jednym z takich symboli jest dzwon. W dzwonach najważniejsze jest ich brzmienie. Tajemnica ukryta jest w konstrukcji samego żebra. Jego rodzaj ma wpływ na moc, słyszalność oraz barwę dźwięku. Dzwon nie jest tylko prostym odlewem, ale też instrumentem muzycznym. Doskonały może być tylko wtedy, kiedy przy jego tworzeniu nie popełniono żadnych błędów. Dlatego technika wyrobu dzwonów jest wciąż taka sama od stuleci.

Jeden z najpiękniejszych i akustycznie najdoskonalszych dzwonów regionu znajdziemy we wsi **Horní Branna**. Majestatyczny metalowy dzwon waży 1800 kg. Jest poświęcony św. Mikołajowi, a podczas pobytów w Horní Brannie jego brzmienia słuchał sam Jan Amos Komeński.

W gotyckim kościele św. Jakuba z XIV wieku w **Košťalovie** usłyszymy dwa dzwony z roku 1378. Są jednymi z najstarszych na terenie Republiki Czeskiej.

We wsi **Dolní Branna** znajduje się kamienny kościół św. Jerzego, który swój wygląd zyskał w roku 1857. Główny dzwon kościoła z roku 1499 jest drugim najstarszym w diecezji hradeckiej.

Najcenniejszym dziełem sztuki kościoła we wsi **Dolní Kalna** jest drewniana Madonna z 1350 roku oraz organy z XVIII wieku. Zabytkowe są również mały

i wielki dzwon z lat 1522 i 1565.

Wieś **Horní Maršov** powstała w XIV wieku. W neogotyckim kościele Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w 1998 roku zainstalowano nowy, ważący 750 kg dzwon „Duch Święty”.

W kościele św. Józefa we wsi **Dolní Dvůr** został w 1995 roku zainstalowany carillon o jedenastu dzwonach. Od tego czasu dolina codziennie rozbrzmiewa jego dźwiękami. Melodie wygrywane są od poniedziałku do piątku zawsze o godz. 10.00 i 17.00, w sobotę i niedzielę o godz. 10.00, 12.00 i 17.00.

Podczas II wojny światowej **Vrchlabí**, jak wiele innych miast, straciło swoje dzwony. Zostały one skonfiskowane przez III Rzeszę na cele militarne. Dopiero ponad 50 lat po wojnie z inicjatywy mieszkańców zorganizowano zbiórkę pieniędzy na nowe dzwony. W 2001 roku zebrano 500 tys. koron czeskich,

a rok później na rynku miejskim zeszyły się tysiące ludzi chcących uczestniczyć w poświęceniu i zawieszeniu trzech nowych dzwonów. Posiadają one wartość 1 miliona koron. Mieszkańcy Vrchlabí mogą słuchać ich codziennie w południe i o godz. 17:45, w niedzielę dodatkowo o godz. 9:00 rano.

Kościół Św. Piotra w **Szpindlerowym Młynie** stracił swoje dzwony już podczas I wojny światowej w roku 1916. W 1923 roku w zbiórce publicznej zebrano pieniądze i zakupiono nowe dzwony. Największy ważył 472 kg i był poświęcony św. Piotrowi, drugi poświęcony św. Pawłowi ważył 220 kg, trzeci – dzwon św. Józefa – ważył 132 kg. Czwarty, najmniejszy, nazwany



został „Sanctus” i ważył 35 kg. W roku 1940 dzwony zostały skonfiskowane, a w 1942 r. wywiezione na saniach. Miejscowości zezwolono na pozostawienie sobie najmniejszego „Sanctusa” jako dzwonu sygnalizacyjnego.

Najstarsza wzmianka o dzwonach w **Jilemnicach** pochodzi z XVIII wieku. Trzy dzwony rozbrzmiewały na dzwonnicy kościoła św. Wawrzyńca do roku 1788, kiedy zostały zniszczone przez pożar. Kolejne padły ofiarą ognia w 1803 roku. Po raz trzeci pożar strawił dzwony w 1838 roku. Dzwonów nie oszczędziły także obie wojny światowe. W 1916 r. zostały zdemontowane i rzucone z dzwonnicy

w dół. Głęboko wryły się w ziemię. Jeden się rozbił, a jego odłamki długo jeszcze oznaczały miejsce upadku. Po skończonej wojnie mieszkańcy ogłosili zbiórkę i zakupili nowe dzwony. Największy – św. Wacław – ozdabiał napis „Nedej zahynouti nám ni budoucím” (fragment pieśni do św. Wacława, „nie daj zginąć nam i kolejnym”). Średni zdobyły płaskorzeźby przedstawiające Serce Pana Jezusa i Maryję Pannę, mały dzwon był udekorowany płaskorzeźbami św. Józefa i św. Antoniego. W 1940 r. zostały skonfiskowane dla celów wojskowych, a w roku 1942 zdemontowane i na linach opuszczone z wieży. Po ponad trzech latach zostały odnalezione w Niemczech w stanie nienaruszonym, ale w powojennej zawierusze i wśród innych problemów brakowało środków na przywiezienie ich z powrotem. Dzwonnica milczała przez długie 33 lata. W roku 1975 po raz pierwszy trzy dzwony, dzięki zbiórce mieszkańców, napełniły ją brzmieniem.

Dzisiaj większe i mniejsze dzwony rozbrzmiewają w wieżach i wieżyczkach dziesiątek karkonoskich kościołów. Dzwonią też w okresie Adwentu i Bożego Narodzenia. A ponieważ piękny ten czas zbliża się, zachęcamy do korzystania z niego w pełni. Zapraszamy do odwiedzenia jarmarku na św. Katarzyny („Svatokateřinský trh”) w miasteczku Vysoké nad Izerą, na jarmark świąteczny w Jilemnicach czy koncert na św. Szczepana („Štěpánský koncert”) we Vrchlabí.

6 KULMINACJA WIECZORU – ŁYŻWY

Wkładamy na nogi łyżwy i w wieczornym oświetleniu wbijamy ich ostrza w lód. Łagodnie wchodzę w pierwszy łuk i od razu układam obie nogi szykując się do

kolejnego. Och! Trzymam się na nogach! Do tanecznego kroku wiele mi jeszcze brakuje, ale poczucie swobodnej jazdy napelnia mnie radością.



Na łyżwach jeździć można w Přířhovicach, Vrchlabí, Szpindlerowym Młynie, najwyżej w Czechach położone lodowisko pod gołym niebem znajdziemy w górnej Malej Upie – leży na wysokości 1050 m n.p.m.



9 SEJKORY I KYSELO

Idziemy na kolację. Obsługa podaje przystawki – do wyboru są sejkory (placki ziemniaczane), placki ziemniaczano-skwarek i osmażona kaczka wątróbka. Potem jemy kyselo (zupa na kwaszonej

mące z grzybami i jajkiem). Potem kolej na gęsie udko z kapustą i knedlami. Ciasto drożdżowe albo knedel z karkonoskimi jagodami i bitą śmietaną to ostatnie, co w nas się zmieści.



Wellness Hotel Skalka Benecko, www.skalkabenecko.cz, browar Trautenberk, www.pivovartraubenberk.cz, Pension Slunečnice, www.slunecnice.svpetr.cz, in.



Spotkanie z tradycją

Świąteczna atmosfera jesiennych i zimowych gór

Listopad jest miesiącem mieniących się kolorów, wyjątkowych zapachów, bębniącego w szyby deszczu, ale też często białych płatków śniegu, palących się świeczek, płomieni ognia w kominku, woni gorącej kawy w kubku... Jest to też miesiąc przedstawień teatralnych, koncertów, wykładów, uroczystości na św. Marcina, tradycyjnych jarmarków, warsztatów twórczych, tanecznych zabaw i balów.

Nadchodzi grudzień. Kalendarzem rządzi pani Zima ubrana w biały śnieg. Białą zamrażającą kredą kreśli wzory w oknach chałup. W powietrzu unosi się woń słodczy, pieczonych kasztanów, grzanego wina. Nastaje czas Bożego Narodzenia, śpiewania kołęd, jarmarków, koncertów, prezentów, szopki... Zaczyna się też sezon narciarski.

Odwiędzmy adwentowe jarmarki ze stoiskami rzemieślników i bożonarodzeniowy jarmark w Jilemnicach, poczuć przedświąteczną atmosferę w Domu pod jasanem („Dom pod Jesionem”) w Trutnowie-Voletinach lub na bożonarodzeniowych jarmarkach z towarzyszącym im programem kulturalnym w Rokytnicach nad Izerą, we Vrchlabí, przy kolumnadzie w Jańskich Łaźniach, w Trutnowie i w świątecznym namiocie w miejscowości Černý Důl. Kupić tu możemy świąteczne ozdoby na choinkę, świeczki, jemiółę czy inne drobiazgi, które pomogą nam wyzwarować przyjemną świąteczną atmosferę



pełną spokoju a pogody ducha. Napijemy się grzanego miodu, wsłuchamy w nadchodzące Boże Narodzenie. Ciekawym przeżyciem jest przejażdżka „Anielskim pociągiem parowym” z zabytkowymi wagonami i z prezentami od Mikołaja, a także z programem „czarnej kapeli”, który przejedzie trasą kolejową z Martinic w Karkonoszach, przez Jilemnice do Rokytnic nad Izerą. Poczuć świąteczną atmosferę możemy na Świętoszczepańskiej Kołędzie w Studencu lub na Szczepańskim Koncercie we Vrchlabí.

Pożegnanie ze starym rokiem. Przeżyj Sylwestra na śniegu. Zimny styczeń urozmaicić mogą nie tylko sportowe zabawy. Obejrzyj „Bajkową drewnianą szopkę” z postaciami w naturalnej wielkości w parku zamkowym we Vrchlabí. Dołącz do Orszaku Trzech Króli w Resorcie Sv. František – Erlebachova i Josefova Bouda nad Szpindlerowym Młynem na wysokości 1150 m n.p.m. Przy świetle lampionów i dźwiękach piosenek święci się tutaj wodę, kredę i kadzidło. Nad wejściem jest napis K+M+B z tłumaczeniem

Szlakiem tradycji i regionalnych wyrobów

Celem projektu Związek Karkonosze pn. „Szlakiem tradycji i produkcji regionalnej w polsko-czeskim rejonie Kotliny Jeleniogórskiej, Gór Izerskich i Karkonoszy”. CZ.1.1.2.45/0.0/0.0/18_029/0001827, który jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, jest – obok przypomnienia dziedzictwa przodków – stworzenie wirtualnej trasy przechodzącej przez polsko-czeskie pogranicze. Trasa połączy miejsca produkcji regionalnych wyrobów spożywczych i oryginalnych tradycyjnych producentów, a także zabytki techniki i kultury, miejsca związane ze sportem i zdrowiem. Będzie można zajrzeć za kulisy produkcji i jeszcze lepiej poznać ludzi żyjących i tworzących w regionie. Trasa będzie dostępna przez cały rok. Inauguracja nastąpi wiosną 2020.

Więcej informacji na www.rozvoj.krkonose.eu



7

CIESZYMY SIĘ NA GOLF



Robimy kilka uderzeń na symulatorze gry w golfa, a potem gramy pierwszy raz w życiu. Żadna fałszywa skromność – wybieramy pole Mauna Kea na Hawajach. Stoimy na urwisku, fale rozbijają się o skałę, palmy szumią we wietrze. Jakoś się udało. Po czwartym uderzeniu piłeczka znalazła się mniej więcej 10 cm do dołka. Mamy na to świadków.



golflowy trener (symulator) gry w golfa znajdziemy w Harmony Club Hotel w Grund Resort w Młodych Bukach.



8

MASAŻE

Po całodziennych sportowych trudach siły przywróci nam sauna. W eukaliptusowej i ziołowej rozbrzmiewa przyjemna indyjska muzyka, w tropikalnej słyszmy dźwięki dżungli, szum strumyka i śpiew ptaków. Rozpoznamy sówę równikową. W fińskich

saunie jest bardzo gorąco. Po lodowatym basenie i popływaniu kraulem w większym basenie, czeka na nas Monika. Masuje stopy i inne części zmęczonego ciała. Kiedy klepie nas znacząco, co oznacza „gotowe”, jesteśmy przygotowani na dalsze dyscypliny.



w Szpindlerowym Młynie jest Aquapark, Harmony Club Hotel i Erlebachova bouda, więcej informacji na www.krkonose.eu



10

APRÉS SKI

W przeszłości miejscowości górskie konkurowały między sobą jakością narciarskich tras. Później zaczęły współzawodniczyć w tym, jakie atrakcje, sporty, zabawę, kulturę, jedzenie oferują obok narciarstwa zjazdowego. Trend ten zapoczątkowali Francuzi w Alpach, dlatego mówi się „après ski”, czyli „po nartach”. Ośrodki oferują baseny albo Aquaparki, różne programy relaksacyjne i odnowy biologicznej od miodowych czy jogurtowych okładów przez sauny aż po zabiegi krioterapii, podczas których ciało znajduje się w pomieszczeniu o temperaturze -145 st. C. Posiadają

szeroką ofertę sportową, w tym wspinaczka po zamrażniętym wodospadzie, loty turystyczne nad Karkonoszami, przejażdżki konno czy na saniach po okolicy, łyżwiarstwo na prawdziwym góskim lodzie. Można też skorzystać z tyrolki – człowiek podwieszany jest w uprzęży na bloczku i jedzie po zawieszonych nad doliną linie, zamówić lot paralotnią w tandemie z doświadczonym instruktorem. Lecieć z nim można nawet w butach narciarskich. Kolejna atrakcja to skijöring. Człowiek jako stworzenie leniwe, a jednocześnie sprytnie, wszystko chce sobie ułatwić. Tylko kwestią czasu był moment, kiedy pierwszego narciarza oświeciło, żeby zaprząć konie i pozwolić im ciągnąć się na nartach. Tańszy

i szerzej rozpowszechniony wariant to skijöring z psami. Wykształcił się także motoskijöring, przy nim siłą napędową jest motocykl terenowy. Kolejna atrakcja to psie zaprzęgi, twardy sport dla miłośników psów, a dla zwykłych ludzi atrakcyjna zabawa. Podczas gdy niektórzy hodowcy psów ras północnych tracą połowę dochodów na karmę dla psów, żeby ze swoim stadem móc co roku uczestniczyć w wielu zawodach, inni wyjeżdżają ze swoimi ulubieńcami na romantyczne przejażdżki po śniegami zasypanej krainie. Bez wątplienia oferta dla osób, które nie jeżdżą na nartach albo chcą spędzić czas w innym miejscu niż narciarska, jest szeroka.



Zapraszamy na goszczący wyśmienitych muzyków międzynarodowy festiwal „Jazzinec” w Trutnově, Malá Úpa i Harrachov zachęcają do przyjazdu na Międzynarodowy Festiwal Outdoorowych, wiosenna pora to „miesiąc teatru” – warto pokazać się na przykład w Jilemnicach i we Vrchlabí, natomiast Jańskie Łaźnie zapraszają na uzdrowski bal reprezentacyjny! Warto przyjechać w Karkonosze, by nie jeździć na nartach!

spotkamy w Žacléřu, we Szpindlerowym Młynie, jeżdżących na saniach rogatych na Przełęczy Okraj i w polskich Kowarach.

Marzec. Czeskie przysłowie mówi, że w marcu należy siedzieć za piecem. Ale czemu mielibyśmy tam siedzieć? Przecież w marcu czeka na nas wiele zimowych, kulturalnych i muzycznych atrakcji. Byłoby szkoda nie skorzystać. Korzystajmy więc ze słońca i śniegu, cieszymy się zbliżającą się wiosną, która już puka w drzwi. Rozweseli nas karnawał i maskarada w miejscowości Černý Důl, karnawałowe pochody i zabawy w siedzibie stowarzyszenia DOTEK w Hornym Maršovie, karnawałowa zabawa na nartach na trasie zjazdowej Pomezky w górnej Malej Upie i karnawałowe pochody w Valteřicach, Vrchlabí, Rudniku i wielu innych miejscach.

Kwiecień to ostatnie jazdy na nartach i Wielkanoc. Pachnie już wiosna, słońce, na twarzach uśmiech, w duszach dobry nastrój. Po zimowym śnie budzi się przyroda i dzień staje się dłuższy. Piękny miesiąc, w którym możemy świętować przyjście wiosny w Karkonosze. Wielkanocne zabawy są właściwym miejscem do świętowania nadejścia wiosny.



Drukowany Kalendarz wydarzeń kulturalnych, sportowych i społecznych powstaje zawsze we współpracy z karkonoskimi ośrodkami informacji. W wersji elektronicznej jest dostępny także na www.krkonose.eu.



Pierwsza szkoła narciarska

Bez lekcji jazdy na nartach i bez szkół narciarskich nie wyobrażamy sobie dziś żadnego ośrodka zimowego. Nie zawsze jednak tak było. Do najdawniejszych czasów i początków nauczania narciarstwa wraca Vladimír Paudera, założyciel pierwszej publicznej szkoły narciarskiej w Karkonoszach.

Podczas wojny żeby pojeździć na nartach jeździł w Beskidy, ponieważ Karkonosze i inne przygraniczne góry były okupowane przez Niemców. Niemcy konfiskowali też – na potrzeby Wehrmachtu – narty o długości przekraczającej 1,70 metra. Dlatego trudno było taki sprzęt przewozić. Narciarze radzili sobie z tym

problemem odkręcając wiązania, owijając narty kocem lub prześcieradłem i wraz z etykietą „karnisze” nadając na багаж. Po przyjeździe w góry wiązania ponownie pieczolowicie przykręcano.

Po wojnie Vladimír Paudera jeździł na zawody narciarskie i zgrupowania już w Karkonoszach. Był członkiem szerszego komitetu drużyny narodowej, a jeszcze przed wojną ukończył kursy trenerskie i instruktorskie. W 1948 roku jego ojcu zabroniono prowadzenia działalności gospodarczej (1948 r. to przejście władzy przez komunistów – przyp. tłum.) i dano wybór: praca w kopalni albo w lesie. Wybrał las. Po ukończeniu służby wojskowej Vladimír ruszył za nim. Dzięki swoim kwalifikacjom zaczął pracę jako referent ds. sportu w zarządzie domów FWP (Správa



zotavoven ROH) w Szpindlerowym Młynie. Przez siedem sezonów zimowych pracował w Szpindlerowej Boudzie.

Od 1975 r. był zatrudniony w Centralnym Instytucie Wychowania Fizycznego (Ústřední ústav tělesné výchovy), późniejszym Sportpropagu. Został założycielem pierwszej Publicznej Szkoły Narciarskiej (Veřejná lyžařská škola, VLS) w ówczesnej Republice Czechośłowackiej. Zaczął we Szpindlerowym Młynie, później powołał filie szkoły w Harrachowie, Jańskich Łaźniach, Rokytnicach nad Jizerou, Pec pod Śnieżką i Deštném v Orlických Horách. „Mieliśmy umowę z ówczesnym biurem podróży Čedok, które w całym kraju sprzedawało wyjazdy z lekcjami jazdy na nartach za 160 CZK za tydzień. Čedok organizował także kursy jazdy na nartach dla dzieci. Lekcje zawsze miały formę zabawy. Dzieci z największą radością czekały na finałowe zawody w slalomie.”

Przypominamy Karkonosze były i nadal są popularne wśród twórców filmowych

Vladimír i prowadzona przez niego szkoła narciarska byli często bezpośrednimi uczestnikami wydarzeń na planie filmowym. Na przykład w zimie 1962 roku reżyser Čeněk Duba kręcił film „Zamieć”. V. Paudera wspomina: „Zimowe Karkonosze mają wiele pułapek. Bohaterem filmu jest listonosz, członek ochotniczego pogotowia górskiego. Dopiero w prawdziwej zamieci przezwyjęża strach przed lawinami, ratując życie dwóm turystom, których zaskoczyło nagle pogorszenie pogody. Ekipa filmowa została wtedy zakwaterowana w Szpindlerowym Młynie i dojeżdżała do Szpindlerowej Boudy. Dla okolicznych schronisk i domów było to korzystne, bo szosa musiała być stale przejezdna. Filmowcy wybudowali między Erlebachową Boudą a Szpindlerówką bazę na potrzeby filmu. Kręcono w ciekawy sposób. Przed Szpindlerówką postawiono przednią część samolotu. Za pomocą śmigła wytwarzano wiatr, w który łopatami wrzucany był śnieg. W ten sposób powstawała zamieć. Reflektory zastępowały słońce. Aktor, Vladimír Menšík, namiętny gracz w bilard, przed zdjęciami nie odpuszczał sobie kilku uderzeń z kierownikiem ośrodka. Naturszczycy nieraz

musieli pewien czas czekać, zanim dokończy grę i stanie przed kamerą. W filmie grał aptekarza Evžena, członka pogotowia górskiego. Na plecach miał plecak, z którego wystawały łupki. Narciarz z niego nie był. Zdarzyło się, że po kilku nieudanych próbach, usiłując rozpędzić się na biegówkach, powalił kamerę i było po zdjęciach. Trzeba było zastąpić go naturszczykiem-narciarzem.

Pamiętam też, kiedy w Szpindlerowym Młynie kręcono film „Jak wyrwać zęb wielorybowi”. Reżyser Marie Poledňáková poprosiła mnie o współpracę. Niejedną scenę z aktorami Františkem Němecem i Tomášem Holým nakręcono w naszej szkole narciarskiej. Spodobały im się nasze lekcje jazdy na nartach: z linami, wśród figur z bajek i z innymi rzeczami do zabawy. Operator, pan Polák, powierzył mi kamerę filmową i nakręciłem karkolomną przejażdżkę Tomáša, która kończy się w Dolskim Potoku. Mam co wspominać z tych lat” – podsumował Vladimír Paudera.

Wypoczynek pełen zabawy

Wakacje z dziećmi w górach

W Karkonoszach znajdziemy wiele narciarskich placów zabaw – miejsc, gdzie dziecko może stawiać pierwsze kroki na nartach pod okiem przeszkolonych instruktorów narciarstwa specjalizujących się w uczeniu dzieci. Każda dobra szkołka narciarska ma miejsce zaprojektowane specjalnie do nauczania dzieci z różnymi pomocami, programami, własnym wyciągiem narciarskim lub „ruchomym dywanem”. Każda stosuje odpowiednie metody w nauczaniu dzieci, które różnią się od metod dla dorosłych. Nauczanie odbywa się głównie w formie zabaw, gier i konkursów. Dzieci są podzielone na grupy według wieku i umiejętności narciarskich. Mają zapewnioną opiekę przez cały czas trwania kursu. Niezależnie od tego, czy wybierzesz lekcje grupowe, czy prywatne, dzieci otrzymają nagrody, medale i drobne upominki.

- NARCIARSKIE PLACE ZABAW I PARKI NARCIARSKIE,
- CZYLI GDZIE JEŹDZIĆ NA NARTACH Z DZIEĆMI
- TWOI BLISCY POKOCHAJĄ ZIMOWĄ ATMOSFERĘ

• Parki umożliwiają dzieciom naukę jazdy na nartach w formie zabawy. Dzięki temu rodzice mogą pojeździć, a dziećmi zajmuje się doświadczony instruktor. Pierwsze kroki na nartach dziecko może postawić na przykład w tych szkołach narciarskich:

• SKiMU Parki koło nartostrad „Pomezky” i „U Kostela” – Ski Areál Malá Úpa, www.skimu.cz

• Dětský lyžařský park – Skiareál Herlíkovice, www.herlikovice.cz



• Dziecięce parki i szkołki narciarskie (Svatý Petr, Medvědin, Hromovka, Harmony, Horní Mísečky, Labská) – Skiareál Špindlerův Mlýn, www.skiareal.cz

• Dětský zimní park – Sportovní a rekreační areál BRET, www.bretcz.cz

• LIVE park (Černý Důl, Velká Úpa, Pec pod Sněžkou, Janské Lázně – Formánky) – SkiResort ČERNÁ HORA – PEC, www.skiresort.cz

• Dětský park – Skiareál Horní Domky, Rokytnice nad Jizerou, www.skiareal-rokytnice.cz

• Family aréna – Benecko, www.benecko.info

 **Korzystaj ze skibusów**
W karkonoskie kompleksy narciarskie z najróżniejszych miejsc Czech można bez problemu dotrzeć skibusem. Skibusy kursują po poszczególnych ośrodkach, ale też między nimi. Pomagają zredukować problemy z parkowaniem, a ponadto umożliwiają jeżdżenie na kilku nartostradach w jednym dniu. Innymi słowy – pozwalają na maksymalne wykorzystanie urlopu.



Sport, radość i adrenalina na stoku i poza nim

Špindl SkiOpening – w Skiareál Špindlerův Mlýn, Szpindlerowy Młyn.
Rozpoczęcie sezonu zimowego.
www.skiareal.cz

Skiopening w Harrachowie.
Rozpoczęcie sezonu zimowego.
www.skiareal.com

SNOWJAM w Skiareál Špindlerův Mlýn, Szpindlerowy Młyn. Freeride.cz
Just Ride! – snowboardowe happeningi.
www.skiareal.cz

Sněžka Sherpa Cup, Pec pod Śnieżką – zawody tragarzy górskich.
www.postovnasnezka.cz/snezka-sherpa-cup

Turnaj Czech Snow Polo Masters, Szpindlerowy Młyn. Umieśnione ciała południowoamerykańskich kuców polo, szybkie bicie ich serc, wśród zespołów atmosfera walki.
www.skiareal.cz

Memoriał Dr. Václava Vojtěcha – Lodowa Jazda – psie zaprzęgi ze startem we wsi Dolní Dvůr.
Wyjątkowe wyścigi, w których zespół składa się z psiego zaprzęgu z musherem i narciarza.
www.ledovajazda.cz

Karkonoska 70 – Szpindlerowy Młyn.
Otwarte zawody w biegach narciarskich z serii „Stopa pro život”.
www.krkonoska70.cz

Moopstock – Maloúpský Woodstock. Malá Úpa.
Szalony happening, zawody w przejeżdżaniu przez jeziorko, karnawał Woodstock, DJ, bar pod gołym niebem, konkursy dla dzieci.
www.malaupa.cz

Never Summer – Rokytnice nad Jizerou – Dvoračky. Impreza pełna adrenaliny, snowboardingu i muzyki.
www.dvoracky.cz

O drewnianego Karkonosza – Rokytnice nad Jizerou. Zawody skiturowe w pięknym otoczeniu zachodnich Karkonoszy.
www.alpin-rokytnice.cz

Zawody para-ski pucharu świata RCz – Vrchlabí-Herlíkovice. Połączenie dwóch dyscyplin sportowych – slalomu giganta i spadochroniarstwa, gdzie liczy się precyzyjność lądowania.
www.paraski.cz

Prdecká lyže – Paseky nad Jizerou.
Dwudniowe narciarskie zawody otwarte – zjazd, slalom giganta.
www.paseky.cz

Snowend – Rokytnice nad Jizerou.
Niezwykły dzień pełen adrenaliny i zabawy kończący sezon zimowy.
www.snowend.cz

Snow Splash – Benecko.
Tradycyjna wiosenna impreza na stoku narciarskim Kejnoss pełna zabawy, muzyki i konkursów.
www.benecko.info

Jilemnická 50 – Jilemnice.
Otwarte zawody w biegach narciarskich z serii „Stopa pro život”.
www.skijilemnice.cz

Memoriał Jindry Axmana – Hostinné.
Otwarty bieg narciarski na różnych dystansach.
www.hostinne.info

Noc tuleniń pásů – Pec pod Śnieżką.
Noc fok. Zawody skiturowe.
www.noctuleniinpasu.cz



Tory saneczkowe Szpindlerowy Młyn i Harrachov

Tory saneczkowe w Szpindlerowym Młynie o długości 1400 m i Harrachowie o długości 1000 m po głównym sezonie letnim czynne będą codziennie także przez cały sezon zimowy. To idealne miejsce dla osób, które nie jeżdżą na nartach i dla rodzin z dziećmi. Są też ciekawym uzupełnieniem programu dnia po jeździe na nartach. Przejazdka zachwyci dzieci i dorosłych! Zapraszamy!

www.bobovka.cz



Harrachov – nie tylko aktywny relaks

Warto u nas odwiedzić znajdującą się koło harrachowskiej huty szkła urokliwą kapliczkę św. Elżbiety. Na jej wieży wisi ważący 10 kg szklany dzwon pochodzący z tutejszej huty. Huta produkuje luksusowe szkło do napojów, szkło użytkowe i kryształowe żyrandole. Podczas zwiedzania obejrzeć można proces produkcji, zabytkową szlifiernię szkła, muzeum szkła i browar. Można też zrelaksować się podczas kąpieli w piwie. Piwo František pić będziemy także wznosząc toasty podczas ogólnoczeskiego wydarzenia – przywitania wiosny i Przybycia Karkonosza 21 marca 2020 r.

www.harrachov.cz



Historia Kryształowej Doliny (Křišťálové údolí) w aplikacji mobilnej Smart Guide

Witamy w Kryształowej Dolinie

Kryształowa Dolina (Křišťálové údolí) prezentuje firmy szklarskie i biżuteryjne regionu libereckiego. Zapoznamy się tu z tradycyjną produkcją zaczynając od żyrandoli, ozdób choinkowych i innych świątecznych, szklanek i kieliszków, przez biżuterię aż do szklanych rzeźb wykonanych w technice pate de verre. Wszystko to obejrzeć można w muzeach, żywych pracowniach, manufakturach, hutach szkła i szkołach.

Szkło i biżuteria produkowane są w tym regionie od kilkuset lat. Żywa współczesność tej tradycji polega jednak nie tylko na oglądaniu tego, co już powstało. Podziwiać można sam proces tworzenia, który często niewiele różni się od tego, co zobaczyć można było przed stu laty. Fascynujące, unikatowe przeżycie!

Witamy w Kryształowej Dolinie! Zapraszamy do odwiedzenia którejs z kilkudziesięciu firm! W Karkonoszach zwiedzać można hutę szkła w Harrachowie i zakład produkujący ozdoby choinkowe w Ponikli.

WWW.CRYSTALVALLEY.CZ
FACEBOOK.COM/VISITCRYSTALVALLEY/



HARRACHOV

Założona przed 1712 r. najstarsza nieprzerwanie działająca huta szkła w Czechach zaprasza do zwiedzania! Tajniki produkcji poznawać można codziennie od godz. 8:00 do 15:00. Częścią kompleksu huty są: piwne łaźnie, mini browar z restauracją, muzeum szkła, sklep zakładowy i hotel.

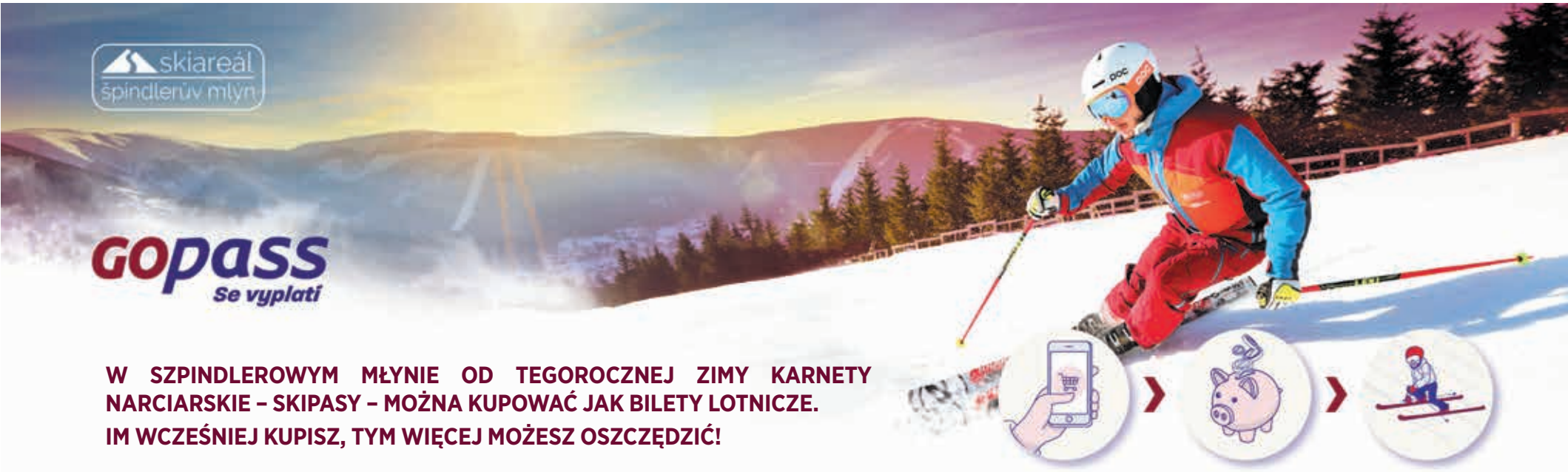
www.sklarnaharrachov.cz



ALDROV - Vítkovice v Krkonoších

Nowoczesny ośrodek narciarski w Karkonoszach oferuje idealne warunki na rodzinne wakacje, dla młodzieży i seniorów. Odpowiednia przepustowość wyciągów, codziennie utrzymywane trasy, nocne jazdy, serwis narciarski, szkoła narciarska i narciarskie trasy biegowe. Najwyżej oceniany snowpark w Karkonoszach! Zakwaterowanie w miejscowości ze wspaniałym widokiem na Karkonosze Zachodnie zapewni niezapomniane przeżycia z zimowego urlopu!

www.skialdrov.cz
Tel.: +420 481 582 925 || E-mail: info@skialdrov.cz



W SZPINDLEROWYM MŁYNIE OD TEGOROCZNEJ ZIMY KARNETY NARCIARSKIE – SKIPASY – MOŻNA KUPOWAĆ JAK BILETY LOTNICZE. IM WCZEŚNIEJ KUPISZ, TYM WIĘCEJ MOŻESZ OSZCZĘDZIĆ!

W tym roku ośrodek narciarski Skiareál Špindlerův Mlýn w Szpindlerowym Młynie jako pierwszy w Czechach rozpoczął sprzedaż skipasów przez Internet. System jest podobny do tego, który znamy z kupowania biletów lotniczych.

JAK TO DZIAŁA?

„Prawie nikt z nas nie kupuje już biletów bezpośrednio na lotnisku. Wybieramy je online, zwykle z dużym wyprzedzeniem. I oczywiście szukamy najlepszej ceny” – mówi René Hroneš, dyrektor ośrodka Skiareál Špindlerův Mlýn. „Tak samo będzie z naszymi skipasami (karnetami narciarskimi) od tego sezonu zimowego. Kto kupi je z wyprzedzeniem, może znacznie oszczędzić” – wyjaśnia Hroneš. Skiareál jako pierwszy w Czechach wprowadza unikalną politykę elastycznych cen. W ten sposób znajdzie się wśród najbardziej postępowych ośrodków górskich na świecie – takich jak szwajcarski St. Moritz – które starają się oferować swoim klientom

usługi najwyższej jakości oraz możliwość zakupu karnetów narciarskich przez Internet w zaciszu własnego domu w najlepszych cenach.

OD CZEGO ZALEŻĄ CENY

Elastyczne ceny, które można stale obserwować na stronie www.gopass.cz, będą się różnić w zależności od liczby sprzedanych karnetów, aktualnego natężenia ruchu w ośrodku, a także od tego, czy są święta lub ferie oraz jaki jest moment sezonu. Wpływ na cenę będą miały także prognozy pogody.

CO SIĘ STANIE, JAK BĘDĘ CHCIAŁ ZMIENIĆ TERMIN PRZYJAZDU?

Nowy system uwzględni też to. W dowolnym momencie można zakupione karnety narciarskie zwrócić i kupić inne, jeśli chcemy jeździć na nartach w innym terminie lub znaleźliśmy karnety w lepszej cenie. Skipas można zwrócić nawet w dniu obowiązywania, zanim wejdziemy na nartostradę. Najniższa symboliczna opłata za zwrot jest jednak naliczana, o ile na zwrot zdecydujemy się

później niż 24 godziny przed planowanym wejściem na stok.

DLACZEGO OŚRODEK WPROWADZA NOWY SYSTEM

„Oczekujemy, że nowa polityka cenowa zapewni bardziej równomierne rozłożenie narciarzy w ośrodku przez cały sezon zimowy” – mówi dyrektor René Hroneš. „Co więcej, im dokładniej z góry znamy liczbę narciarzy każdego dnia, tym lepiej możemy zaplanować funkcjonowanie ośrodka i rozmieścić odpowiednią liczbę pracowników. Dzięki temu jesteśmy w stanie zapewnić odwiedzającym nas lepszą obsługę. A właśnie tego chcemy” – dodaje Hroneš.

JAK ZACZAĆ

Na stronie www.gopass.cz zawsze znajdziemy aktualne ceny ustalone według różnych czynników (obłożenie, pogoda, pora sezonu itp.) dla przez nas preferowanej daty. Możemy tu po prostu kupić swój karnet. Najkorzystniejsze oferty i promocje otrzymują zarejestrowani członkowie GOPASS.

KORZYŚCI GOPASS NADAL AKTUALNE

Od wielu lat na stokach Szpindlerowego Młynu działają GOPASSy. Dzięki nim zawsze można było przez Internet kupić karnety w cenach korzystniejszych niż w kasach czy automatach, które oczywiście nadal są dostępne w ośrodku.

Dzięki nowej polityce cenowej i elastycznym cenom w tym sezonie zimowym jeżdżenie na nartach na 27 kilometrach przygotowanych w Szpindlerowym Młynie stoków powinno być jeszcze bardziej korzystne. A dzięki nowemu systemowi zakup karnetów przez Internet z dowolnego miejsca na ziemi zajmuje mniej czasu. Wszystko zostało uproszczone, oczywiście przy jednoczesnym zachowaniu istniejących korzyści Gopass. Za każdym razem, gdy kupujemy za pomocą GOPASS, zdobywamy punkty i nagrody.

skiareal.cz



Zaproszenie na wiosnę, lato i jesień



Wyrusz pieszo lub na rowerze i podziwiaj widoki

Jako inspirację, polecamy materiał promocyjny pt. „Za krkonošskými výhledy s průvodcem” („Śladem karkonoskich widoków z przewodnikiem”). Z folderu o karkonoskich widokach dowiemy się, jakie są najlepsze miejsca do rozglądania się po regionie – po górach i dolinach. Fotografie pokazują dwanaście punktów widokowych, w tym wież widokowych w całych górach. Opisy wraz z informacją o wysokości nad

poziomem morza pomagają w lepszej orientacji. Niektóre miejsca znajdziemy na głównych szlakach, innych będziemy musieli szukać w mniej znanych miejscach gór. Wszystkie opatrzone są współrzędnymi GPS. Z folderu dowiemy się także ciekawostek z historii i współczesności wież widokowych i innych miejsc, które umożliwiają podziwianie odległych widoków.

Widok gór z siodełka roweru

Coraz większa liczba entuzjastów jazdy na rowerze zmotywowała pracowników związku gmin Karkonosze do wytypowania kolejnych miejsc, nadających się do uprawiania tego sportu. Spektrum rowerzystów jest bardzo szerokie: od praktycznie profesjonalnych zawodników przez hobbistów i rowerzystów rekreacyjnych aż do rodzin z dziećmi. Dla nich wszystkich powstał folder zawierający, oprócz piętnastu szczegółowo opisanych wycieczek rowerowych, mapki i profile wysokościowe każdej z tras, informacje o

oznakowaniu szlaków, listę kolejek linowych działających w lecie oraz ważne dane teleadresowe służące przywołaniu pomocy w przypadku takiej konieczności. Folder zawiera także kody QR, które stanowią odnośnik do tras zaznaczonych na www.mapy.cz i do kanału związku Karkonosze na YouTube („Krkonoše Svazek”). Można tam obejrzeć nagrania z niektórych naszych tras.



Folder jest dostępny bezpłatnie w centrach informacyjnych Karkonoszy.



Z „Výletákiem” w teren

Dzięki koordynacji związku gmin Karkonosze powstały „Výletáki” („Wycieczkowce”) – krótkie nagrania wideo internetowego portalu televizeseznam.cz polecające ciekawe miejsca na wycieczkę. Wycieczki piesze pokazują mniej znane czy uczęszczane miejsca Karkonoszy. Rowerowe trasy oferują miłośnikom rowerów warianty wycieczek z wykorzystaniem karkonoskich cyklobusów (autobusów z miejscami na rowery) i kolejki linowej, która przewozi też rowery. Po oznakowanych szlakach rowerowych prowadzą w dół w karkonoskie doliny.



Program „Výleták” obejrzeć można na www.televizeseznam.cz/porad/vyletak

Zainspiruj się filmami

Dwuminutowe rowerowe nagrania wideo powstały jako ułatwienie dla rowerzystów, którzy nie znają tych miejsc. Pokazują trasy rowerowe, przecinające całe Karkonosze. Można na nich zobaczyć najciekawsze miejsca, w które da się dotrzeć na rowerze lub z rowerem. Po obejrzeniu nagrań będziemy mieli wyobrażenie, jak trasa

wygląda, co może pomóc w odpowiednim wyborze miejsca na urlop czy wycieczkę. Obejrzeć można, na przykład, trasę z Kořenova przez trzy wieże widokowe do Jilemnic, w Karkonoszach Zachodnich ciekawą propozycją jest zjazd „Zjazd w krainę zapomnianych patriotów” („Do kraje zapadlých vlastenců”), obejrzymy też trasę

z ośrodka Horní Mísečky na rozdroże U Čtyř pánů, stąd pieszo do źródeł Łaby, potem do Łabskiej Boudy i stąd zjazd do Vrchlabí. Długi zjazd czeka nas z Hnědého Vrchu w Pecu pod Śnieżką aż do Vrchlabí, a np. tzw. „Rýchorský zjazd” to trasa w malowniczych Karkonoszach Wschodnich z Przełęczy Okraj (Horní Malá Úpa) do Trutnova.



Nagrania wideo obejrzeć możemy na YouTube: „Krkonoše Svazek” <https://1url.cz/qMcHu>



Długi zjazd Hnědý vrch – Vrchlabí



Horní Mísečky – Źródło Łaby – Vrchlabí



Zjazd w krainę zapomnianych patriotów

Odkryj nieznane Karkonosze

#neznanekrkonose

Najwyższe czeskie góry to nie tylko Śnieżka i źródło Łaby. Warto odkryć górskie łąki z porożrzucanymi pojedynczo domami zrębowymi, poznać życie mieszkańców tych gór i tradycyjne rzemiosła, przejść się drogami, na których nie ma tłumów turystów, rozejrzeć się, pooddychać świeżym powietrzem i porozkoszować jedynymi w swoim rodzaju widokami. A jeśli ktoś nie ma pomysłu na wycieczkę, to chętnie pomożemy, poradzimy. Więcej na ten temat powiedzieć może Alena Cejnarová, pracownica związku Karkonosze, która opracowała publikację: „Publikacja >Gdzie na wycieczkę< zawiera trasy prowadzące po pięknych, ciekawych, ale mniej znanych i mniej uczęszczanych przez ludzi miejscach. Wycieczki zaplanowaliśmy dla Państwa od A do Z. Przebiegi tras

wyrysowaliśmy na mapie, są też profile wysokościowe. Polecamy miejsca warte zatrzymania się, rozejrzenia. Na wypadek, gdyby zapomnieli Państwo o spakowaniu do plecaka drugiego śniadania, polecamy przez nas wypróbowane obiekty gastronomiczne. Trasy wybraliśmy tak, żeby nie było problemu z dotarciem w punkt wyjścia, ani z powrotem. Są to albo trasy okężne, albo polecamy odpowiednie publiczne środki transportu. Wycieczki są różnej długości, zróżnicowany jest też stopień trudności. Większość tras jest całodziennych, każdy znajdzie coś dla siebie.”



Folder „Gdzie na wycieczkę” w wersji czesko-niemieckiej i polsko-angielskiej jest do dyspozycji na półkach centrów informacyjnych w Karkonoszach oraz w Internecie na stronie www.krkonose.eu



Radość dzieci – satysfakcja dorosłych

Górskie place zabaw to miejsca, w których dzieci mogą się wyszaleć. Są tu rozmaite drabinki, huśtawki, zjeżdżalnie. Dzięki nim możemy obserwować dziecięcą radość z ruchu, pasję odkrywania nowego. Zobaczmy, ile energii kryje się w ciałach naszych pociech. Nie zapominajmy przy tym o bezpieczeństwie!

Place zabaw znajdziemy we Vrchlabí za domem kultury (KD Střelnice) oraz tuż koło ewangelickiej plebanii w tzw. „Otwartym ogrodzie paraafalnym” („Otevřená farní zahrada”). Pięć placów

zabaw jest w Jilemnicach. Place zabaw są też w Harrachovie koło kolejki linowej, w Velké Úpie, w Malej Úpie koło kościoła i koło pensjonatu Permoník, w Pecu pod Śnieżką w Relaxpark, w Szpindlerowym Mlýnie na Bedřichovie, koło budynku szkoły podstawowej, plac zabaw Yellow Point koło centrum sportów ekstremalnych w kierunku kolejki linowej Medvědin wyposażony jest w zamek dla dzieci, plac zabaw jest na Pláních, „literkowy” plac zabaw znajdujemy na Medvědinie, w mieście Hostinné plac zabaw jest w parku, w kompleksie Techtext Sport, plac zabaw ma też Láňov, w Vítkovicach w Krkonoších jest plac zabaw koło farmy Hucul, w Trutnovie jest OUTDOOR GYM.

Sezon na Karkonosze

Ciekawostki
i rady dla turystów
w Karkonoszach



Śnieg i mróz, błękitne niebo i czyste powietrze, słoneczna pogoda i radosne nastroje

Karkonosze – raj narciarstwa biegowego

PRZYGOTOWANE TRASY

Dzięki opiece dwudziestu gestorów oraz dzięki koordynacji managerów związku gmin Karkonosze, również w tym roku trasy do uprawiania narciarstwa biegowego posłużą tysiącom ludzi, którzy upodobałi sobie ten sport. Projekt Karkonosze – raj narciarstwa biegowego to podstawowy projekt systematycznej koordynacji turystyki zimowej na terenie Karkonoskiego Parku Narodowego i jego otuliny, przyczyniający się do ochrony przyrody.

KARKONOSKA MAGISTRALA

Unikatowy system tras do uprawiania narciarstwa biegowego składa się z mierzącej około 70 kilometrów trasy osiowej, nazywanej „Karkonoską magistrala” i odchodzących od niej ponad 600 kilometrów innych tras

biegówkowych. Całą „Karkonoską Magistrale” jest w stanie naraz przejechać tylko doświadczony narciarz. Mniej wytrawni mogą wybrać sobie któryś z jej fragmentów. Więcej informacji na: www.krkonose.eu/cs/bezky

BIAŁY TOR

Chcesz wyruszyć na biegówkę, ale nie wiesz, która trasa najlepiej się dla Ciebie nadaje i który tor jest najświeższy? To już nie problem. Wystarczy wejść na stronę www.bilestopy.cz, gdzie znaleźć można najnowsze i kompletne informacje z tras biegówkowych w Karkonoszach i innych miejscach w Czechach, na których tory zakładają i przecierają ratraki wyposażone w GPS.

NIE NISZCZYĆ TRAS

W każdym sezonie zimowym dzięki pracy wielu osób przygotowuje się setki



kilometrów oznakowanych i przetartych narciarskich tras biegowych. Częścią z nich – mowa o tych, które prowadzą po partiach grzbietowych gór i umożliwiają podziwianie przepięknych widoków – chodzą też turyści piesi. Prosimy o nieniszczenie tras i założonych na nich śladów narciarskich! Dziękujemy!

WPŁAĆ NA PRZYGOTOWANIE TRAS

Trasy do uprawiania narciarstwa biegowego są utrzymywane w całym regionie z uwzględnieniem warunków pogodowych i grubości pokrywy śniegowej. Na tę działalność corocznie wydawane są znaczne zasoby finansowe. Ty też możesz przyczynić się do podniesienia jakości tras! Jak? Kupując tzw. „narciarskie znaczki” („lyžařska známka”). Dziękujemy wszystkim tym, którzy zdecydowali się na wsparcie projektu!

WIECZÓR NA BIEGÓWKACH

Bardzo popularne jest uprawianie sportu wieczorem. Nawet w zimie. Związane to jest po prostu z brakiem czasu – w dzień ludzie nie mają możliwości dotarcia na trasę. Drugim czynnikiem jest rozwój nowoczesnych technologii, wyposażenie się w odpowiednie ubranie czy czółówkę nie jest już problemem. Ale jeżdżąc na biegówkach po śladach założonych w Příchovicach czy we Vrchlabí–Vejspachach czółówki nie potrzebujemy! Trasy są oświetlone.

PIESZO PO ŚNIEGU

Po niektórych miejscach w Karkonoszach można bez większych problemów poruszać się pieszo albo na raketach śnieżnych. Odpowiednie trasy znaleźć można na szczegółowych mapach. Na głębszy śnieg odpowiednie są rakiety śnieżne, które pod

czubkiem i piętą mają groty zapobiegające poślizgnięciu się. Wypożyczyć je można w wypożyczalniach sprzętu sportowego. Dzięki nim wiele inaczej niedostępnych miejsc staje się odpowiednimi na spacer czy wędrowkę po zimowych drogach w górskim terenie.

Z NOWĄ MAPĄ WIEMY WIĘCEJ

Związek gmin Karkonosze wydał dwie nowe promocyjne mapy zimowe, które prezentują możliwości uprawiania narciarstwa: wschód – środek Karkonoszy i środek – zachód Karkonoszy. Pozyskać je można za darmo w karkonoskich ośrodkach informacji turystycznej. Poruszając się w terenie słuchajmy zawsze zaleceń pogotowia górskiego. Uważajmy na siebie, uważajmy też na innych i bądźmy dla siebie wzajemnie tolerancyjni. Nie szkodźmy przyrodzie i nie niszczy przygotowanych tras biegowych!



10 zasad FIS – zachowanie na trasach zjazdowych

1

SZACUNEK DLA INNYCH NARCIARZY

Każdy narciarz lub snowboardzista musi zawsze zachowywać się w sposób, który nikomu nie zagraża ani nie szkodzi.

2

OPANOWANIE PRĘDKOŚCI I SPOSOBU JAZDY

Każdy narciarz lub snowboardzista musi jeździć zachowując odpowiedni odstęp, biorąc pod uwagę odległość, na którą widzi. Swoją prędkość i sposób jazdy powinien dostosować do swoich umiejętności, warunków terenowych,

śniegowych i atmosferycznych, a także natężenia ruchu.

3

WYBÓR TORU JAZDY

Narciarz lub snowboardzista jadący z tyłu musi wybrać swój tor jazdy tak, aby nie narazić narciarza jadącego przed nim.

4

WYPRZEDZANIE

Wyprzedzać można z góry lub z dołu, z prawej lub z lewej strony, ale zawsze w takiej odległości, która daje wyprzedzanemu narciarzowi lub snowboardziście wystarczająco dużo miejsca na wszystkie jego manewry.

5

WJEŹDŻANIE I RUSZANIE

Każdy narciarz lub snowboardzista, który chce wjechać na trasę zjazdową lub chce ponownie ruszyć po zatrzymaniu, musi spojrzeć w górę i w dół i upewnić się, że może to zrobić bez ryzyka dla siebie lub innych.

6

ZATRZYMYWANIE

Każdy narciarz lub snowboardzista powinien unikać niepotrzebnego zatrzymywania się na zwężeniach tras zjazdowych lub w miejscach ze złą widocznością. Narciarz lub snowboardzista, który

upadł, musi jak najszybciej opuścić takie miejsce.

7

PODCHODZENIE I SCHODZENIE

Narciarz lub snowboardzista podchodzący pod górę lub schodzący w dół pieszo musi korzystać z bocznej części trasy zjazdowej.

8

PRZESTRZEGANIE ZNAKÓW

Każdy narciarz lub snowboardzista musi przestrzegać oznakowania i sygnalizacji.

9

ZACHOWANIE W PRZYPADKU URAZÓW

W razie wypadku każdy narciarz lub snowboardzista jest zobowiązany do udzielenia pierwszej pomocy.

10

OBOWIAZEK WYLEGITYMOWANIA SIĘ

W razie urazu każdy narciarz lub snowboardzista, zarówno świadek, jak i uczestnik, niezależnie od tego, czy za zdarzenie jest odpowiedzialny, czy nie, jest zobowiązany do udokumentowania swoich danych osobowych.

Źródło: www.horskasluzba.cz

www.krkonose.eu



Jedna wieś – dwie wieże widokowe

Górska wioska Příchovice znana była dzięki kamiennej wieży widokowej Štěpánka. W 2013 r. pojawiła się tu nowa wieża widokowa – Maják J. Cimrmana (dosłownie „Latarnia morska J. Cimrmana”). W wieży mieści się muzeum poświęcone tej wielkiej postaci (J. Cimrman to postać zupełnie fikcyjna – przyp. tłum.). W kompleksie Areál u Čápa możemy w przyjemny sposób odpocząć, pospacerować po parku „Na Sluneční”, a także spróbować lokalnego piwa, a w zimie pojeździć na biegówkach czy nartach zjazdowych. W przeszłości Příchovice żyły głównie w sezonie zimowym, dzięki kompleksowi Areál u Čápa dużo się tu dzieje przez cały rok.

www.ucapa.eu



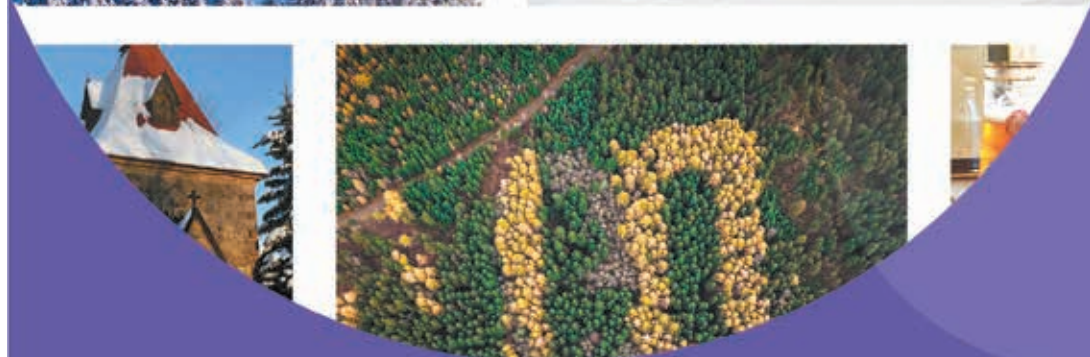
Ski Family Skiareál Dolní Dvůr

Ośrodek narciarski położony jest we wschodnich Karkonoszach na dwóch przeciwnych stokach w miejscowości Dolní Dvůr. W sezonie, w normalnych warunkach śniegowych, ośrodek jest czynny codziennie.

Dla małych dzieci mamy Kid Park z dwoma wyciągami, zapleczem i kamerą.

Ze względu na niewielkie nachylenie stoków obszar ten jest popularnym miejscem dla rodzin z dziećmi i grup szkolnych.

www.skifamily.cz



Harrachov – dobre miejsce na narty, zabawę i relaks ...

☆ Čertova hora oferuje 4 trasy narciarskie – dwie czerwone, niebieską i czarną

☆ 2 kolejki linowe, 2 wyciągi narciarskie, jazdy nocą

☆ Samoobsługowa restauracja STONE

www.skiareal.com

#skiareal_harrachov

To miejsce Ci podpassuje!

f | i #skiroky

Skiareál Rokytnice nad Jizerou Studenov

Rodzinny ośrodek w sercu Karkonoszy

f | i #skiroky

Rodzinna jazda na nartach

ŠACHTY / Vysoké nad Jizerou
KAMENEC / Jablonec nad Jizerou

- 5,5 kilometra tras zjazdowych / 5 wyciągów orczykowych
- skipark dla dzieci / szkoła narciarska / wypożyczalnia / skiserwis
- sprzedaż online kart narciarskich ze zniżką
- wieczorna jazda na nartach / parkowanie gratis

Šachty skiareál Kamenec skiareál

www.skisachty.cz
www.skikamenec.cz



Skiareál Paseky nad Jizerou

Szukasz ośrodka narciarskiego z:

- > kolejką linową > wyciągiem narciarskim
- > wyciągiem taśmowym > szerokimi trasami zjazdowymi
- > szkołą narciarską > wypożyczalnią sprzętu
- > darmowym parkingiem > punktami gastronomicznymi
- > snowtubingiem

a kiedy Duch Gór będzie łaskawy, to ze słońcem od samego rana? W ośrodku narciarskim Paseky znajdziesz to wszystko!

Dla rannych ptaszków jazdy już od godz. 8:00.
Całodniowy karnet 500,- CZK.
Dla dzieci do lat 13 zniżki.



www.skipaseky.cz

KOLEJKA LINOWA EKSPRES PREZIDENTA



SNOWPARK FREESTYLE AREA



NARCIARSKIE TRASY BIEGOWE MAGISTRALA KARKONOSKA



ALDROV

MODERNÍ LYŽAŘSKÉ STŘEDISKO V KRKONOŠÍCH



Internetowa sprzedaż biletów
Sztuczne naśnieżanie
Jazda nocą
Bezpłatny parking
Restauracja
Noclegi
Skibus, Skitaxi
Codziennie przygotowywane

www.skialdrov.cz

SKIAREÁL BENECKO



▼
CODZIENNE
JAZDY
NOCĄ



▼
2 WYCIĄGI
TAŚMOWE
W DWÓCH
PARKACH DLA
DZIECI



▼
PRZYGOTO-
WYWANE
MASZYNOWO
TRASY BIEGOWE



Nowoczesny ośrodek narciarski
– Skiareál Benecko – oferuje
idealne warunki dla rodzin
z dziećmi

- KARNETY NIEIMIENNE
- CO SOBOTĘ JEŹDZIMY W CENIE PÓŁDZIENNEGO KARNETU PRZEZ CAŁY DZIEŃ
- OD 4 DO 31 STYCZNIA 2020 R. I W CAŁYM NIŻSZYM SEZONIE 25% NA KILKUDNIOWE SKIPASY Z KARTĄ GOŚCIA
- 2 SNOWTUBINGI
- ANIMACJE DLA DZIECI PRZYGOTOWANE PRZEZ BENECKIE SZKÓŁKI NARCIARSKIE

Więcej na
www.benecko.info



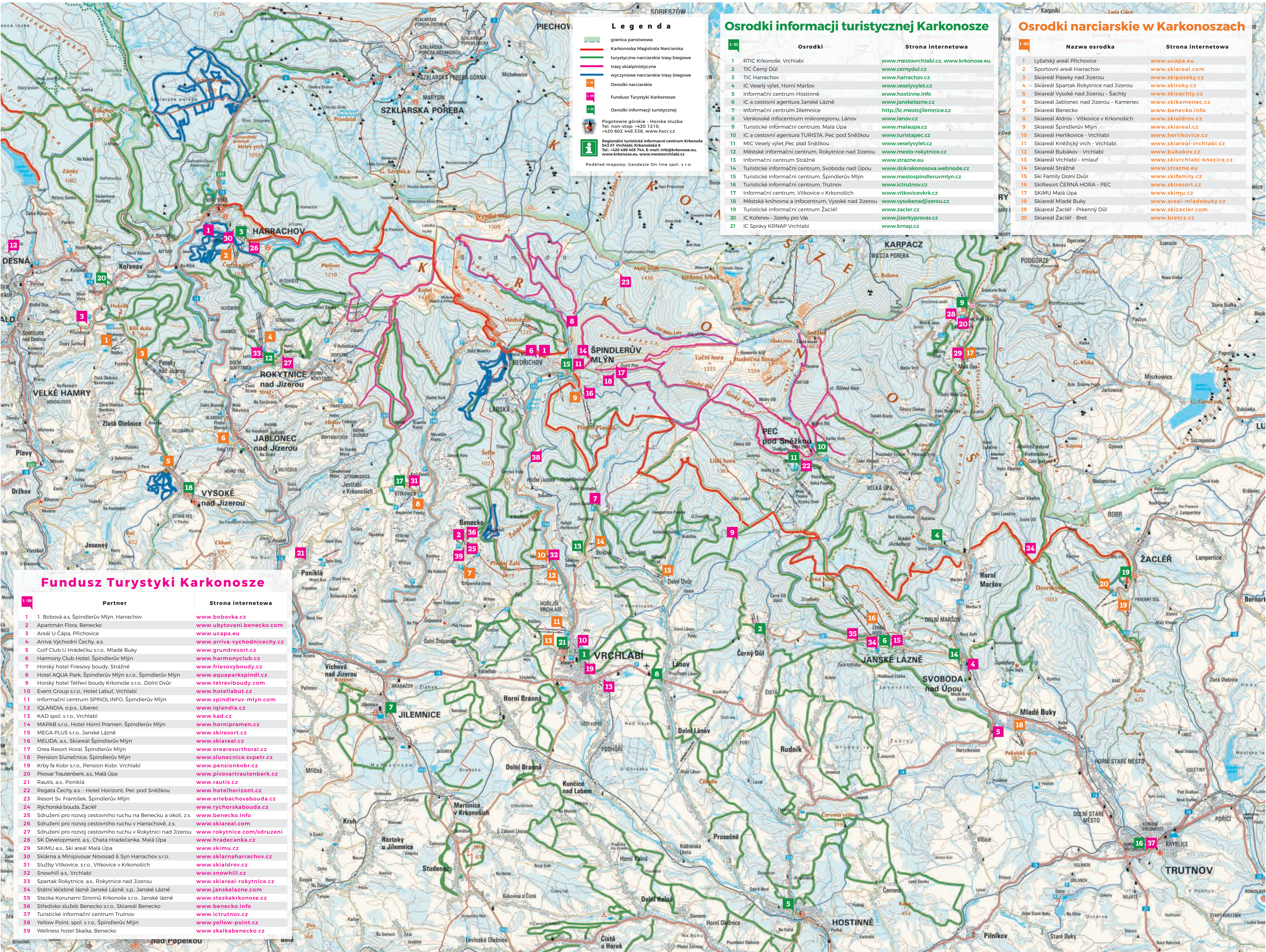
Jazda na nartach dla każdego

HERLÍKOVICE – BUBÁKOV



- > 12 kilometrów tras zjazdowych
- > 2 wyciągi krzesełkowe / 1 kolejka kabinowa
- > 5 wyciągów orczykowych / 2x skipark dla dzieci
- > snowpark z nadmuchiwaną poduszką 10 x 18 m
- > szkoła narciarska / wypożyczalnia / skiserwis
- > wieczorna jazda na nartach
- > sprzedaż online karnetów narciarskich ze zniżką
- > skibus z Pragi i okolicy Vrchlabí
- > parkowanie gratis

 www.herlikovice.cz



Legenda

- granica państwowa
- Karkonoska Magistrala Narciarska
- turystyczne narciarskie trasy biegowe
- trasy skialpinistyczne
- wyczynowe narciarskie trasy biegowe
- Osrodki narciarskie
- Fundusz Turystyki Karkonosze
- Osrodki informacji turystycznej
- Pogotowie górskie – Horska sluzba
Tel. non-stop +420 1210
+420 602 448 338. www.hscr.cz
- Regionální turistické informační centrum Krkonoše
543 01 Vrchlabí, Krkonošská 8
Tel. +420 499 405 744, E-mail: info@krkonoze.eu
www.krkonoze.eu, www.mestovrchlabi.cz
- Podklad mapový: Geodezie On-line spol. s r.o.

Osrodki informacji turystycznej Karkonosze

Osrodki	Strona internetowa
1 RTIC Krkonoše, Vrchlabí	www.mestovrchlabi.cz , www.krkonoze.eu
2 TIC Černý Důl	www.cernydul.cz
3 TIC Harrachov	www.harrachov.cz
4 IC Veselý výlet, Horní Maršov	www.veselyvylet.cz
5 Informační centrum Hostinné	www.hostinne.info
6 IC a cestovní agentura Janské Lázně	www.janskelazne.cz
7 Informační centrum Jilemnice	http://ic.mestojilemnice.cz
8 Venkovské infocentrum mikroregionu, Lánov	www.lanov.cz
9 Turistické informační centrum, Malá Úpa	www.malaupa.cz
10 IC a cestovní agentura TURISTA, Pec pod Sněžkou	www.turistapez.cz
11 MIC Veselý výlet Pec pod Sněžkou	www.veselyvylet.cz
12 Městské informační centrum, Rokytnice nad Jizerou	www.mesto-rokytnice.cz
13 Informační centrum Strážné	www.strazne.eu
14 Turistické informační centrum, Svoboda nad Úpou	www.dokrakonosova.webnode.cz
15 Turistické informační centrum, Špindlerův Mlýn	www.mestospindleruvmlyn.cz
16 Turistické informační centrum, Trutnov	www.ictrutnov.cz
17 Informační centrum, Vítkovice v Krkonoších	www.vitkovicevkrk.cz
18 Městská knihovna a infocentrum, Vysoké nad Jizerou	www.vysokenadizerou.cz
19 Turistické informační centrum Žacléř	www.zacler.cz
20 IC Kořenov – Jizerky pro Vás	www.jizerkyprovas.cz
21 IC Správy KRNAP Vrchlabí	www.krnep.cz

Osrodki narciarskie w Karkonoszach

Nazwa osrodka	Strona internetowa
1 Lyžařský areál Příchovice	www.ucapa.eu
2 Sportovní areál Harrachov	www.skiareal.com
3 Skiareál Paseky nad Jizerou	www.skipaseky.cz
4 Skiareál Spartak Rokytnice nad Jizerou	www.skiroky.cz
5 Skiareál Vysoké nad Jizerou – Šachty	www.skisachty.cz
6 Skiareál Jablonec nad Jizerou – Kamenec	www.skiamenec.cz
7 Skiareál Benecko	www.benecko.info
8 Skiareál Aldrov – Vítkovice v Krkonoších	www.skialdrov.cz
9 Skiareál Špindlerův Mlýn	www.skiareal.cz
10 Skiareál Herlíkovic – Vrchlabí	www.herlikovice.cz
11 Skiareál Kněžický vrch – Vrchlabí	www.skiareal-vrchlabi.cz
12 Skiareál Bubákov – Vrchlabí	www.bubakov.cz
13 Skiareál Vrchlabí – Imrlauf	www.ski vrchlabi-knezice.cz
14 Skiareál Strážné	www.strazne.eu
15 Ski Family Dolní Dvůr	www.ski family.cz
16 SkiResort ČERNÁ HORA – PEC	www.skiresort.cz
17 SKIMU Malá Úpa	www.skimu.cz
18 Skiareál Mladé Buky	www.areal-mladebuky.cz
19 Skiareál Žacléř – Prkenný Důl	www.skizacler.com
20 Skiareál Žacléř – Bret	www.bretcz.cz

Fundusz Turystyki Karkonosze	Partner	Strona internetowa
1-39	1. Bobová a.s. Špindlerův Mlýn, Harrachov	www.bobovka.cz
	2. Apartmán Flora, Benecko	www.ubytovani.benecko.com
	3. Areál U Čápa, Příchovice	www.ucapa.eu
	4. Arriwa Východní Čechy, a.s.	www.arriwa-vychodnicechy.cz
	5. Golf Club U Hrádecku s.r.o., Mladé Buky	www.grundresort.cz
	6. Harmony Club Hotel, Špindlerův Mlýn	www.harmonyclub.cz
	7. Horský hotel Friesovy boudy, Strážné	www.friesovyboudy.cz
	8. Hotel AQUA Park, Špindlerův Mlýn s.r.o., Špindlerův Mlýn	www.aquaparkspindi.cz
	9. Horský hotel Tetřeví boudy Krkonoše s.r.o., Dolní Dvůr	www.tetreviboudy.com
	10. Event Group s.r.o., Hotel Labuť, Vrchlabí	www.hotelabut.cz
	11. Informační centrum SPINDLINFO, Špindlerův Mlýn	www.spindleruv-mlyn.com
	12. IQLANDIA o.p.s., Liberec	www.iqlandia.cz
	13. KAD spol. s r.o., Vrchlabí	www.kad.cz
	14. MAPAB s.r.o., Hotel Horní Pramen, Špindlerův Mlýn	www.hornipramen.cz
	15. MEGA PLUS s.r.o., Janské Lázně	www.skiresort.cz
	16. MELIDA a.s., Skiareál Špindlerův Mlýn	www.skiareal.cz
	17. Orea Resort Horal, Špindlerův Mlýn	www.orearesorthoral.cz
	18. Pension Slunečnice, Špindlerův Mlýn	www.slunecnice.svpetr.cz
	19. Krby fa Kobr s.r.o., Pension Kobr, Vrchlabí	www.pensionkobr.cz
	20. Pivovar Trautenberk a.s., Malá Úpa	www.pivovartrautenberk.cz
	21. Rautis, a.s., Poniklá	www.rautis.cz
	22. Regata Čechy a.s. – Hotel Horizont, Pec pod Sněžkou	www.hotelhorizont.cz
	23. Resort Sv. František, Špindlerův Mlýn	www.erlebachovabouda.cz
	24. Rýchorská bouda, Žacléř	www.rychorskabouda.cz
	25. Sdružení pro rozvoj cestovního ruchu na Benecku a okolí, z.s.	www.benecko.info
	26. Sdružení pro rozvoj cestovního ruchu v Harrachově, z.s.	www.skiareal.com
	27. Sdružení pro rozvoj cestovního ruchu v Rokytnici nad Jizerou	www.rokytnice.com/sdruzeni
	28. SK Development, a.s., Chata Hrádecká, Malá Úpa	www.hradeckanka.cz
	29. SKIMU a.s., Ski areál Malá Úpa	www.skimu.cz
	30. Sklárna a Minipivovar Novosad & Syn Harrachov s.r.o.	www.skarnaharrachov.cz
	31. Služby Vítkovice, s.r.o., Vítkovice v Krkonoších	www.skialdrov.cz
	32. Snowhill a.s., Vrchlabí	www.snowhill.cz
	33. Spartak Rokytnice, a.s., Rokytnice nad Jizerou	www.skiareal-rokytnice.cz
	34. Státní léčebné lázně Janské Lázně, s.p., Janské Lázně	www.janskelazne.com
	35. Stezka Korunami Stromů Krkonoše s.r.o., Janské Lázně	www.stezkakrkonoze.cz
	36. Středisko služeb Benecko s.r.o., Skiareál Benecko	www.benecko.info
	37. Turistické informační centrum Trutnov	www.ictrutnov.cz
	38. Yellow Point, spol. s r.o., Špindlerův Mlýn	www.yellow-point.cz
	39. Wellness hotel Skalka, Benecko	www.skalkabenecko.cz



SKI Areál Bubákov – Herlíkovice = rodzinny ośrodek narciarski we Vrchlabí

- łagodne stoki, odpowiednie nawet dla najmłodszych początkujących (szkółki narciarskie)
- popularny stok dziecięcy nr 12 ma długość 1530 m
- korzystna taryfa rodzinna

www.skibubakov.cz





**Skiareál Vrchlabí
Kněžický Vrch**

- We Vrchlabí na obwodnicy, tuż za pensjonatem Imlauf, znajduje się ośrodek narciarski odpowiedni dla początkujących, rodzin z dziećmi, ale też bardziej wymagających narciarzy.
- Oferuje połączenie z trasami narciarstwa biegowego w kierunku Vrchlabí, Benecko, Szpindlerowy Młyn, Horní Mísečky, grzbiety gór.
- Trzy kilometry od pensjonatu znajduje się ośrodek narciarski Herlíkovice, a piętnaście kilometrów Szpindlerowy Młyn.

www.skivrchlabi-knezice.cz

Skiareál Vrchlabí Kněžický vrch - Kebrlák

Znajduje się w Vrchlabí (obwodnica Praga – Szpindlerowy Młyn). Przeszedł transformację i modernizację. W ośrodku znajdziemy: parking, gastronomia, WC, wypożyczalnię i serwisy narciarskie, szkoły narciarskie i snowboardowe. Stoki są sztucznie naśnieżane. Tereny idealne dla początkujących i rodzin z dziećmi. Z ośrodka jest dogodny dostęp do narciarskich tras biegowych.

www.skiareal-vrchlabi.cz



**Skiareál
Strážné**



Nowoczesny rodzinny ośrodek narciarski, położony na wysokości 800–1300 m n.p.m., w odległości 6 km od Vrchlabí w kierunku Szpindlerowego Młyna, oferuje przez cały rok różne możliwości rekreacji i sportu.

- Ośrodek narciarski Strážné ma cztery trasy zjazdowe o wszystkich stopniach trudności.
- Dla najmłodszych gości jest wyciąg dla dzieci i bardzo łagodny stok treningowy ze szkółką narciarską.
- Wszystkie stoki są dwa razy dziennie przecierane ratrakami, większość jest sztucznie naśnieżana i oświetlona.
- Zapewniamy BEZPŁATNY SKI BUS – rozwóz narciarzy na terenie całej miejscowości Strážné codziennie od godz. 8:45 do 16:30.
- Miłośnicy narciarstwa biegowego i skiturowego mają tu idealną bazę wypadową do wędrówek po grzbietach górskich na najwyższy szczyt w Czechach – Śnieżkę.
- Utrzymane trasy biegowe o długości 40,7 km połączone są z Magistralą Karkonoską.

www.strazne.eu

**DISCOVER
ŠPINDL
differently**

Zimowe wrażenia w górach to nie tylko jazda na nartach, snowboardzie i inne sporty zimowe. Bez względu na to, czy szukasz jakiejś rozrywki po dniu na nartach czy w górach znalazłeś się w poszukiwaniu innych, niż narciarskie, wrażeń, ośrodek narciarski Szpindlerowy Młyn ma coś dla Ciebie. I nie ma znaczenia, czy szukasz komfortu i luksusów, czy wolisz raczej wyzwania i przygody okraszone odrobiną adrenaliny. Do wyboru jest wiele możliwości o różnym charakterze, każdy znajdzie coś dla siebie.



Kupuj wygodnie w zaciszu domu

Wszystkie atrakcje można wygodnie kupić z wyprzedzeniem online na stronie www.skiareal.cz. Przy każdej atrakcji widoczne są dostępne terminy, co umożliwia planowanie z dużym wyprzedzeniem, na przykład podczas planowania rodzinnych wakacji. Istnieje możliwość zakupu atrakcji w prezencie dla kogoś. W takim przypadku po dokończeniu zakupu otrzymamy kupon prezentowy. Wystarczy przekazać ten nietradycyjny prezent obdarowywanej osobie.

O czym właściwie mowa?

ATRAKCYJNA PRZEJAZDZKA RATRAKIEM

Zapraszamy do kabiny ratraka i podziwiania z tej nietradycyjnej perspektywy widoków na zaśnieżone stoki. W kabinie ratraka siądziemy tuż obok kierowcy i szczegółowo zobaczymy, jak poskramia się 600 koni jadących po śniegu.

SNOW CAMP

Czy odważysz się spędzić mroźną noc na szczytach Karkonoszy w namiocie? SNOW CAMP to symulacja obozu wyprawowego pod kierownictwem profesjonalnego przewodnika górskiego. Wyjdź ze strefy komfortu i na własnej skórze przeżyj prawdziwą wyprawę górską!

KOLACJA PEŁNA WRAŻEŃ

Czterodaniowa kulinarna bomba serwowana przy świecach w górskiej restauracji z widokiem na Szpindlerowy Młyn i grzbiety Karkonoszy. Na kolację pojedziemy i wrócimy specjalnie dostosowanym ratrakami. Atmosfera, której trzeba doświadczyć!

WSTĘPNA ANALIZA

Bilet do świata narciarstwa zawodowego. Zapraszamy na stok, gdzie pod okiem zawodowego instruktora dzięki video coachingu podszlifujesz swój styl. Skierowane do perfekcjonistów i maniaków narcuizmu.



skiareal.cz



SANIE KIEDYŚ I DZIŚ

Z Černej Hory na sankach – tzw. saniach rogatych – jeżdżono już ponad sto lat temu. Również dziś przejażdżka po najdłuższej karkonoskiej trasie saneczkowej jest ogromnym przeżyciem. Na start jedzie się kabinową kolejką linową z Jańskich Łaźni. W budynku dolnej stacji znajdziemy wypożyczalnię sanek SkiResort Live. Trochę adrenaliny pocujemy jeżdżąc wieczorem z czołówkami i przewodnikiem ze SkiResort Live.
Rezerwacje na live@skiresort.cz



JAZDA NOCĄ Z KONCERTEM... TYLKO W PECU

Wypróbuj najdłuższy oświetlony stok narciarski Protěz w Jańskich Łaźniach, gdzie tuż koło dolnej stacji kolejki linowej Protěz znajduje się przyjemna restauracja. Żeby posłuchać muzyki i pojeździć na nartach trzeba pojechać do Pecy pod Śnieżką, gdzie w każdy piątek i sobotę wieczorem w Bullbarze gra muzyka na żywo. I nikomu tu nie przeszkadza, że ktoś tańczy w butach narciarskich. **W SkiResorcie ČERNÁ HORA – PEC na jazdy nocą parkuje się gratis.**

WWW.SKIRESORT.CZ

NAJWIĘKSZY SKI-RESORT

Dzięki 50 km zjazdowych tras narciarskich SkiResort ČERNÁ HORA – PEC jest największym resortem narciarskim w Czechach. Na jeden karnet można tu jeździć w 6 ośrodkach. Černá Hora, Pec pod Śnieżką, Černý Důl i – nowość! – Malá Úpa czekają na Ciebie! Karnet (skipas) można kupić nie wychodząc z domu w sklepie internetowym na www.skiresortcard.cz! Dzięki temu prosto z parkingu możemy ruszyć na stok!



PARK OBŘÍKOVA OBORA – NAJLEPSZA ZABAWA

Dzieci mają ogromne ilości energii. Formánky w Jańskich Łaźniach i duży park dziecięcy Obříkova obora to doskonałe miejsce do zabawy. Instruktorzy SkiResort Live nauczą dzieci jeździć na nartach, a popołudnie urozmaicić sobie można podczas zawodów i konkursów oraz animacji. Dzieci mogą przejechać się tu, na przykład, w pełnym zakrętów torze snowtubingowym, a w tym czasie rodzice skorzysta mogą z zimowego słońca w Hospůdce na Formánkách, skąd wspaniale widać całą Obříkovú oboru.



SKI AREÁL MALÁ ÚPA

Jeden z najwyżżej położonych ośrodków w Czechach z tradycyjną karkonoską drewnianą i pełną romantyzmu architekturą. Wspaniałe miejsce na rodzinny urlop.



NOWOŚĆ

Rozpoczęcie I etapu połączenia ośrodka Pomezky i U Kostela. W tym roku po raz pierwszy narciarze w ładną pogodę będą mogli dostać się do ośrodka U Kostela na nartach. Dzięki połączeniu kompleks powiększył się o 2,6 km nartostrad. Obecnie w SKIMU jeździ się na łącznie 6,1 km.



MAŁA ÚPA – WIELKA ZABAWA

Program dla odwiedzających miejscowość Malá Úpa (warsztaty twórcze, teatr lalkowy, zawody narciarskie, zawody na zabytkowych saniach rogatych, zawody narciarskie w stylu retro, Moopstock i wiele innych).



NAJWYŻEJ POŁOŻONE LODOWISKO W CZECHACH

Jeżdżenie na łyżwach, romantyczne wieczory na lodzie, mecze hokejowe.



Więcej informacji: www.skimu.cz

AREÁL MLADÉ BUKY

- Kompleks czynny przez cały rok, położony w odległości 6 km od Trutnova i 2 godziny jazdy do Pragi, oferuje swoim gościom – szczególnie najmłodszym – wiele atrakcji sportowych, zabawy i adrenaliny.
- Kompleks narciarski – 5,1 km tras zjazdowych, 7 wyciągów narciarskich i trzyosobowa kolejka linowa, jazdy dzienne i nocne, sztuczne naśnieżanie, Kidpark i snowpark, szkoła narciarska Hellish Hill, wypożyczalnia nart i serwis narciarski Montana.
- W lecie park rozrywki – Baldův svět 40 000m².
- Najdłuższy tor saneczkowy w Karkonoszach (1520 m) czynny codziennie.
- Nowoczesne apartamenty Čertova bouda na samej nartostradzie.



www.areal-mladebuky.cz || Facebook / Areál Mladé Buky || Instagram / areal_mlade_buky



Skiareál Žacléř - Bret

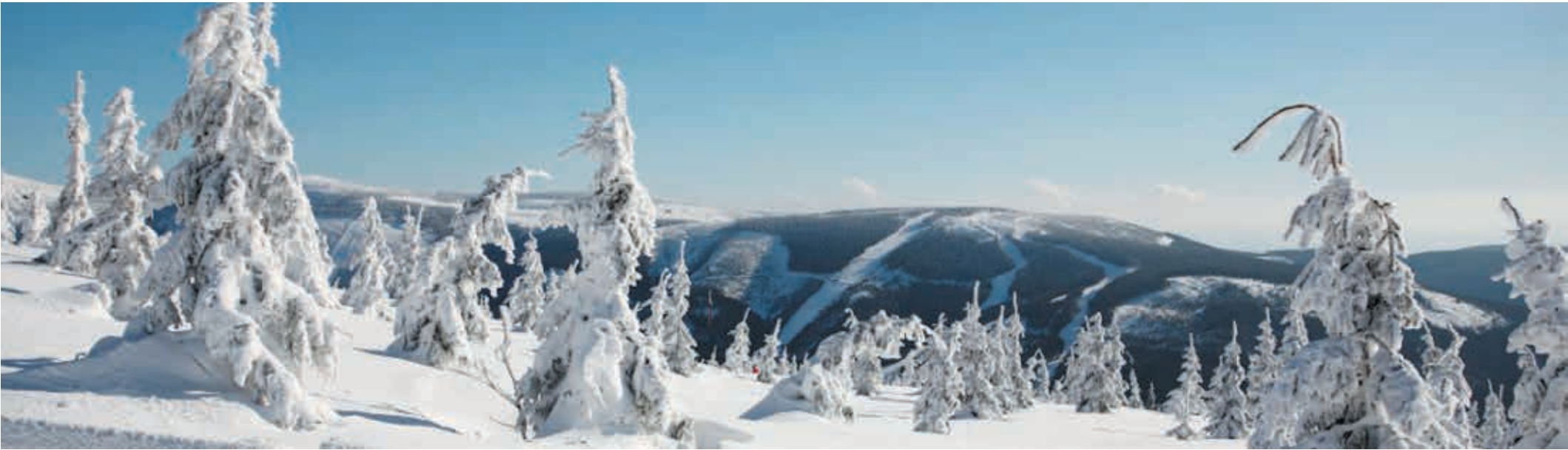
Stoki są odpowiednie dla początkujących i średnio zaawansowanych narciarzy. Jazdy wieczorne nadają się też dla bardziej wytrawnych narciarzy. Trasy są naśnieżane przez system sztucznego naśnieżania i przecierane ratrakami. Skorzystać można z trzech wyciągów narciarskich, na które obowiązuje jednolita opłata. Mile widziani też snowboardziści! Zimowy park dla dzieci to miejsce przy wyciągu narciarskim (100 m) dla początkujących.

www.bretcz.cz



Skiareál ŽACLÉŘ - PRKENÝ DŮL

www.skizacler.com



Bezpiecznie w górach

Ulga, którą odczuwamy, kiedy ktoś nas uratuje z beznadziejnej, wydawałoby się, sytuacji, to jedno z mocniejszych przeżyć. Zdarzyło się już Państwu zgubić się w górach w niepogodę? I zostać znalezionym przez pogotowie górskie, a następnie zawiezionym w ciepłe i bezpieczne miejsce? Docenili Państwo korzyści płynące z obecności ratowników, niosących pomoc na stokach narciarskich, kiedy ktoś z Państwa bliskich doznał obrażeń?

APLIKACJA „ZÁCHRANKA” – RATUNEK

W górach warto być przygotowanym

na wezwanie pomocy. Dokładna znajomość bieżącej lokalizacji jest ważna dla szybkiego przybycia karetki lub helikoptera. Pobierz aplikację „Záchranka” (dosłownie: „Pogotowie”, w Polsce

działającym w górach odpowiednikiem jest aplikacja „Ratunek”). Po zainstalowaniu na urządzeniu mobilnym wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk, żeby skontaktować się z linią alarmową pogotowia (w Czechach nr 155), telefon jednocześnie sam wysła ratownikom współrzędne GPS.

INFORMACJA DLA ODWIEDZAJĄCYCH

We własnym interesie sprawdź bieżące warunki pogodowe. Uważaj będąc w terenie. Nie lekceważ warunków atmosferycznych w Karkonoszach. Pogoda zmienia się tu z godziny na godzinę. Co roku ratownicy wychodzić muszą w teren, aby ratować życie ludziom, którzy niepotrzebnie zlekceważyli wiele czynników.

WARTO SIĘ CHRONIĆ

Dla własnego bezpieczeństwa w górach nie poruszaj się poza wyznaczonymi trasami. W wyższych partiach drogi zimowe oznaczone są tyczkami. Jeżeli szlak prowadzący przez miejsca, w których występować mogą lawiny, nie jest oznaczony tyczkami, znaczy to, że jest to droga letnia (!), a zimą korzystać należy z innej.

SCHRONIENIA W TERENIE

A kiedy złapie Cię zamieć lub nagły deszcz, schronienie znajdziesz w nowych wiatkach, które zaprojektowali i sami zbudowali studenci Wydziału architektury Politechniki ČVUT w Pradze. W górach nie było wystarczającej liczby schronień dla pieszych, a te które były, były już często w złym stanie technicznym. W Karkonoszach instaluje się więc nowe wiaty.



ZAMKNIĘTE SCHRONISKA

Zanim wybierzesz się w góry, sprawdź aktualne informacje o trasie, na jaką się zdecydowałeś. Zatrzymanie się w ulubionym i popularnym schronisku może okazać się niemożliwe – na przykład w zeszłym roku Labská Bouda została zamknięta z powodu przebudowy, a Richtrovy Boudy zakończyły swoją działalność. Dlatego miej ze sobą na trasie naładowany telefon komórkowy, coś do jedzenia, ciepłą herbatę, ubranie na zmianę. I najważniejsze – sprawdź prognozę pogody!

PUNKTY RATOWNICZE

Jeśli zdarzyło Ci się kiedyś pomylić drogę

podczas wędrowki na biegówkach, upaść i zranić się albo popsuć się pogoda i pojawiła się mgła, z pewnością czućś niepewność. Punkty ratownicze ułatwiają ratownikom znalezienie poszkodowanego czy zaginionego. Punkt taki oznaczony jest tabliczką, umieszczoną wraz z innymi znakami informacyjnymi w terenie na ważnych skrzyżowaniach tras biegówkowych i szlaków pieszych. Na tabliczce znajdziemy nr telefonów alarmowych oraz unikatowy kod, składający się z litery i numeru. Przy mijaniu skrzyżowań radzimy zapamiętywać, ew. fotografować kody. W razie niebezpieczeństwa można przez telefon podać numer ostatniego kodu, który mijaliśmy. Będąc w trudnej sytuacji dzwoń do pogotowia górskiego – HS Krkonoše, nr 1210.

RADZIMY

Postępuj zgodnie z instrukcjami karkonoskiego pogotowia górskiego – Horská služba Krkonoše. Więcej informacji na www.hs.cz
Zamierzasz pojeździć na nartach i nie wiesz, który ośrodek wybrać? Informacje o warunkach śniegowych, stokach narciarskich lub prognozach pogody ułatwią podjęcie decyzji. Wszystko to i wiele więcej na: www.holidayinfo.cz. Więcej informacji na: www.krkonoše.eu, albo na stronach poszczególnych karkonoskich ośrodków narciarskich.

PODZIEL SIĘ Z NAMI SWOIMI
ZIMOWYMI PRZEŻYCIAMI

Krkonoše.eu

#krkonošeeu

@Krkonoše_eu

Krkonoše Svazek

Konkurs

Szanowni Czytelnicy! Przygotowaliśmy dla Was konkurs.
Wystarczy odpowiedzieć na pięć pytań i przesłać nam prawidłowe odpowiedzi.

PYTANIA:

1. W którym roku i w jakim mieście na rynku powstał pierwszy olbrzymi Karkonosz (Duch Gór) ze śniegu?

2. W którym mieście i w którym budynku otwarto stałą ekspozycję poświęconą

3. Jak nazywają się obiekty noclegowe Resortu Sv. František?

4. W jakiej miejscowości w kościele św. Jerzego wisi drugi najstarszy dzwon diecezji hradeckiej?

5. W którym roku i w jakich miejscach w Karkonoszach kręcono film „Zamieć” („Váňice”)?

uzdrowiskom?

1. Voucher na nocleg dla 2 osób w hotelu Horal we Svatym Petrze

NAGRODY:

1. Voucher na nocleg dla 2 osób w hotelu Horal we Svatym Petrze

2. Bilet na Ścieżkę w koronach drzew Karkonosze, ufundował: Stezka korunami stromů Krkonoše, www.stezkakrkonoše.cz

3. Wizyta w wellness Harmony Club Hotelu w Szpindlerowym Młynie, ufundował: Harmony Club Hotel Špindlerův Mlýn, www.harmonyclub.cz

4. Pakiet rodzinny na tor saneczkowy i do parku linowego, ufundował: První bobová a.s., www.bobovka.cz

5. Plecak sportowy i koszulka, ufundował: Krkonoše – svazek měst a obcí, www.krkonoše.eu

ODPOVĚDI:

Do odpowiedzi można dołączyć informację zwrotną, jak oceniają Państwo gazetę Sezon na Karkonosze, ew. też opis własnych doświadczeń z pobytu w Karkonoszach – będziemy wdzięczni!

ODPOWIEDZI PRZYJMUJEMY DO: 31 maja 2020 r.

LOSOWANIE NAGRÓD: czerwiec 2020 r.

Odpowiedzi wraz ze swoim adresem prosimy wysłać z dopiskiem „Konkurs z nagrodami dla czytelników” na adres: Regionální turistické informační centrum Krkonoše, Krkonošská 8, 543 01 Vrchlabí, Czechy lub na e-mail: info@krkonoše.eu

STOPKA

Evidencja: MK ČR E 16345, Wydał: Krkonoše – svazek měst a obcí, Zámek 1, 543 01 Vrchlabí. edycja - listopad 2019. Nakład łącznie 44 000 egz. Wsparciowali: Dáša Palátková, Alena Pacholíkova, zespół Svazku Krkonoše, Správa KRNP, pracownicy karkonoskich ośrodków informacji turystycznej, władze gmin i in.

Mapowy podkład: Geodézie on-line, Fotografie: archiwum Svazek Krkonoše, Správa KRNP, gminy, D. Palátková, Miloš Šálek, partneři FCR aj., Tłumaczenia: Hans J. Warsaw, Helena Jankovská, Projekt grafiki: David Škodný, Opracowanie graficzne: IP-Design.cz, Druk: VLTAVA LABE MEDIA, www.denik.cz. Propozycje, pytania i uwagi prosimy kierować do: dasa-palatкова@volny.cz